

Young Classic
 Schirmherr
 Prof. Karl-Heinz Kämmerling

**12. EUROPÄISCHES
 JUGEND
 MUSIKFESTIVAL
 Passau 2009**

Hochbegabte junge Teilnehmer aus Deutschland (einschließl. Region Passau), Österreich, Niederlande, Belgien, Liechtenstein, Russland, Polen und Korea musizieren beim Festival 2009 mit Schwerpunkt **„Mendelssohn und die Romantik“**.
 Cello-Meisterkurs mit einem der herausragendsten Cellisten Prof. Heinrich Schiff.
 Vorverkauf ab 21.09.: Buchhandlung „Pustet“ Passau: 0851/5608913, Reservierung und Information: EJMFBüro: 0851/52575; 9879777

Veranstalter: Europäisches Jugend Musikfestival Passau e. V.
 16. Oktober bis 8. November 09

**Schau
 mal
 rüber**

www.schau-mal-rueber.de

NEU: Im Internet zu lesen unter:
www.schau-mal-rueber.de

Hier finden Sie die aktuelle Ausgabe.

September 2009 - 9/2009 Auflage monatlich **53.000**

An einen Haushalt - Verlagspostamt 4020 Linz „Postentgelt bar bezahlt“ - ANZBL 402015

Die Super-Disco in Aicha Seite 27
 ...19.09. club visit...25.09. Ü30 party...26.09. Kate Ryan ...

Auftakt in der Holzhamer Hütt
1. Karpfhamer Ripperlessen
 mit den „Jungen Zillertalern“
 am Do., 27. August, ab 19 Uhr

Wir freuen uns auf Euch!
 Festwirtfamilie Winbeck

1000 Port. Super-Ripperl mit Kraut und Brot à 6.50 €
 Reservierung: Tel. +49 (0)8532/92 58 80
 Festzelt-Tel. +49 (0)85 32/92 30 50

www.passauer-dult.de

Eine Veranstaltung der **event** Gesellschaft mbH

Bequem mit dem Bus zur Dult!
 Sonderlinien von Stadtwerke- & Regionalbussen

mehr Attraktionen - mehr Gaudi - mehr Dult

Fr. 4.9. um 18.00 Uhr
 Offizieller Anstich im DultStadl mit OB Jürgen Dupper

Sa. 5.9. ca. um 13.00 Uhr
 Oldtimer Bulldog-Parade (Ersatztermin Sa. 12.09.)

Mo. 7.9. bis 20.00 Uhr
 Großer Familientag

Di. 8.9. ganztägig
 Tag der Betriebe

Mi. 9.9. um 22.00 Uhr
 Großes Musik-Feuerwerk

Passauer dult

4. - 13. SEPTEMBER
 PASSAUER HERBSTDULT · MESSEPARK

Mehr auf Seite 5 bis 7



500
PARKPLÄTZE





90
SHOPS

WIR FEIERN GEBURTSTAG

10.-19.9.2009

MO-SA BIS
20
UHR

18.9.
GANZ
PASSAU
SHOPPT
BIS 24 UHR



sponsored by
Volkswagen
Zentrum
Passau
ROHR





HAUPTGEWINN!



STADTGALERIE
PASSAU

SATURN C&A dm TOM TAILOR Jack Wolfskin ESPRIT Douglas INTERSPORT SIEBZEHRNÜBL

90 SHOPS, CAFÉS UND RESTAURANTS · 500 PARKPLÄTZE · MO – SA BIS 20 UHR · BAHNHOFSTRASSE 1 · WWW.STADTGALERIE-PASSAU.DE

september 2009 – www.schau-mal-rüber.de

september 2009 – www.schau-mal-rüber.de

Veranstaltungen im September

27.8.–1.9.	Bad Griesbach	Karpfhamer Fest mit Rottal-Schau	08532/920700	13.9.	Untergriesbach	Internat. Sänger- u. Musikantenwallfahrt	08593/900921
–13.9.	Regensburg	Herbstdult	0941/5074410	15.-16.9.	Bad Füssing	Bad Füssinger Handwerkermarkt	
–13.9.	Zwiesel	Zwieseler Glastage	09922/840523	18.9.	Passau	Mitternachtsshopping bis 24 Uhr, Aktionen+Attraktionen	
3.–7.9.	Abensberg	Gillamoos – das Fest der Hallertau	09443/910317	20.9.	Ortenburg	Zwetschgenmarkt	08542/16421
4.–6.9.	Freyung	Schlossfest rund um Schloss Wolfstein	08551/588150	20.9.	Straubing	AZ-Vogelmarkt	09429/8368
4.–13.9.	Bayerwald	Kulturwald 2009 - Musikfestival	09905/704889	20.9.	Thyrnau	Gewerbeschau vom Wirtschaftskreis Thyrnau	
4.–13.9.	Passau	Passauer Herbstdult	0851/988460	24.-27.9.	Hauzenberg	650 Jahre Marktrecte-Jubiläum	08586/3030
4./5./6.9.	Bad Füssing	Sommerfest der Spielbank Bad Füssing		24.9.-26.9.	Passau	Ausbildungsmesse in Dreiländerhalle	
5.9.	Zwiesel	Bauerntag	09922/840523	24.9.-25.9.	Lalling	Grenzüberschreitende Streuobsttage	08161/71-5792
5.9.	Straubing	Straubinger Trödelmarkt Am Hagen	0171/3738491	25.9.-27.9.	Thyrnau	Gut Aicht: Film-Fest Bayer. Wald mit Bayer. Fernshen	
5.–26.9.	Straubing	Int. Musikfestival BLUVAL	09421/944307	25.9.-21.11.	Waldkirchen	Wolfsteiner Herbst	08581/19433
6.9.	Straubing	Internationale Hundausstellung	08450/8765	26./27.9.	Straubing	22. Töpfer- und Kunsthandwerkermarkt	09961/7659
6.9.	Breitenberg	Drescherfest	08584/961816	26./27.9.	Pfarrkirchen	Sandbahnrennen WM-Halbfinale	
11./12.9.	Landshut	7.Rottaler Nordic-Walking-Volksmarathon	08532/79240	26.9.-4.10.	Landshut	Niederbayernschau	0871/922050
11.–13.9.	Landshut	Landshuter Hafermarkt	0871/922050	27.9.	Landau/Isar	Ökomarkt- und Oldtimertreffen	09951/941115
11.–13.9.	Simbach a.I.	Fischerfest		27.9.	Pfarrkirchen	Michaelimarkt/verkaufsoff. Sonntag	
11.9.–10.10.	Bad Füssing	9. Bad Füssinger Kulturfestival	08531/975522	27.9.	Simbach a.I.	Michaelimarkt, Kirchenplatz	
13.9.	Köblarn	Histor.Erntedankfest, Messe, Prozession, Straßenfest	08536/495	27.9.	Thyrnau	Erntedank- und Pfarrfest auf dem Lorettoplatz	
13.9.	Deutschland	Tag des offenen Denkmals in Städten und Gemeinden		27.9.	Deutschland	Bundestagswahlen in Deutschland	

Mitternachtsshopping gemütlich Bummeln, Genießen und Shoppen bis 24.00 Uhr

Kostenlos Parken ab 19:00 Uhr in den Parkhäusern Donaupassage, Am Schanzl, Römerplatz und Stadtgalerie

Lichtkunst mit Lichtpylonen in allen Gassen
Klostergartenfest Ballonglühn, Auftritte von Dancevolution, Vorstellung der Black-Hawks mit Autogrammstunde
Selly's-Hof Eröffnung des umgebauten Bratfischwinkels mit Livemusik
Aktionen in den Geschäften Bars in den Gassen
High-Heel-Rennen – Ludwigstraße 20:00 Uhr Teilnehmen können alle Damen, die sich fit genug fühlen, einen Sprint in Schuhen mit hohen Absätzen zu laufen. Streckenlänge 200 m. Mindestabsatzhöhe 7 cm, Absatzbreite 1,5 cm.

Mädels aufgepasst! Hol deine Hacken raus und mach mit beim High-Heel-Rennen Mach mal was anderes!

Frei nach dem Motto: „Shoppen ist Sport“ wird beim Mitternachtsshopping am 18. September 2009 um 20:00 Uhr ein großes High-Heel-Rennen in der Fußo veranstaltet.
Einzige Teilnahmebestimmung: die Absätze deiner „Laufschuhe“ müssen mindestens sieben Zentimeter hoch sein und dürfen eine Breite von 1,5 Zentimetern nicht überschreiten.
Es winken Passauer CityGutscheine im Wert von 300 €, 200 € bzw. 100 € für die Schnellste, Zweit- bzw. Drittschnellste. Außerdem wird ein Sonderpreis für das schönste bzw. originellste Outfit verliehen.
Zur Anmeldung oder für weitere Infos einfach beim City Marketing Passau melden oder Anmeldeformular unter www.citygutschein-passau.de runterladen!
Kontaktadressen: City Marketing Passau e.V., Grabengasse 2, ab 15.09. Gr. Klingergasse 4, 94032 Passau, Tel: 0851/4905290, Fax: 0851/4905292, cmp@passau-marketing.de

MITTERNACHTS- Shopping

in Passau

Fr., 18. Sept.

Einkaufen und Genießen bis 24.00 Uhr

Frei Parken
kostenloses Parken ab 19.00 Uhr in den Parkhäusern Donaupassage, Stadtgalerie, Schanzl und Zentralgarage

Großes HighHeelRennen
ab 20.00 Uhr!
Die schnellsten Läuferinnen erhalten CityGutscheine!

Infos unter www.citygutschein-passau.de

Mit freundlicher Unterstützung von:

SWP STADTGALERIE

Lesen Sie in dieser Ausgabe:

Passauer Herbstdult



Von 4. bis 13. September findet auf dem Messeplatz und in der Dreiländerhalle (Passauer DultStadt) die Passauer Herbstdult statt. Seite 5-7

Karpfhamer Fest



Das Karpfhamer Fest mit Rottal-Schau, das größte Familien- und Landwirtschaftsfest Bayerns, ist auch das Fest der Bayern und Österreicher. Seite 11-18

Therme und Kultur



Immer mehr österreichische Besucher verbinden einen Thermenbesuch mit einem Veranstaltungsbesuch des Bad Füssinger Kulturfestivals. Seite 23

Stift Schlierbach



Noch bis 2. November dauert die Oberösterreichische Landesausstellung „Mahlzeit“, wo sich alles um die Kultur des Essens dreht. Seite 26

Goldener Herbst in Südtirol - Meran

Durch sein mildes, mediterranes Klima und die geschützte Lage avancierte Meran bereits vor 150 Jahren zum beliebten Kur- und Erholungsort. Hohe Gebirgswälle schützen das Tal im Norden, während die warmen mediterranen Lüfte ungehindert durch das breite Etschtal strömen und dadurch den Anbau von besten Apfel- und Rebsorten ermöglichen.

Auf der „Promenade Europas“ galt es zur Jahrhundertwende als „chique“, sich nach Meran zur Kur zu begeben. Sehen und gesehen werden war hier die Devise. Heute kommen nur noch 5 % der Gäste zum Kuren nach Meran. Viele Urlauber nutzen die herrliche Landschaft und erstklassigen Hotels für einen geruhigen Herbsturlaub. Denn in der milden Luft Merans endet der Herbst einen Monat später als nördlich der Alpen und kann bis spät in den Oktober hinein mit angenehmen Temperaturen um die 20 °C aufwarten. Ob zur Erholung, zum Wandern oder ein-

fach nur zum Abschalten vom Alltag: Hier kann man die Seele baumeln lassen in einer Ferienlandschaft die ihresgleichen sucht in den Alpen – Palmen und Zypressen vor schneebedeckten Dreitausendern, einsame, schindelgedeckte Bauernhöfe an steilen Berghängen, stille Bergseen und tosende Wasserfälle, mondänes Treiben der Kurstadt mit seinen Jugendstilbauten und verträumte Ortschaften in den Tälern. Als besonderer Wandertipp gilt der Tappeinerweg in Meran: Mitteln im Kurzentrum, an der alten Passeierstraße, beginnt der beliebte Tappeinerweg. Die Promenade wurde von Franz Tappeiner in zirka 2 km Länge aus eigenen Mitteln gebaut (1893). In zweimaligem weiteren Ausbau wurde sie um 2 km verlängert. Sie führt heute etwa 100 m über dem Meraner Talkessel entlang des Küchelberghanges bis zum „Köstengraben“ unter dem Schloss Tirol und mündet in die große Kehre der schönen Laurinstraße, die Gratsch mit Schloss



Thurnstein verbindet. Herrliche Blumenanlagen und subtropische Pflanzenarten erstrecken sich entlang der Promenade, die einen herrlichen Ausblick auf die Stadt und den ganzen Talkessel bietet und besonders für ältere Leute zum Spaziergang empfohlen werden kann.

Sonneninseln zum Träumen

Zypern

Lassen Sie sich von der drittgrößten Insel im Mittelmeerraum verzaubern. Ein mildes, ausgeglichenes Klima, schroffe Felsküsten und ein harmonisches Landschaftsbild mit fruchtbaren Tälern und grünen Wäldern lassen Sie wieder zur Ruhe kommen. Der Sage nach entstieg in Pafos am „Felsen der Aphrodite“ die Göttin der Schönheit und Liebe aus dem Meeresschaum.



Ihnen wunderschöne Altstädte, welche ihren ursprünglichen Charme erhalten haben.



Momente der Ruhe

Zypern
Amathus Beach
Hotel Limassol *****
1 Woche, DZ,
Frühstück, Flug
pro Person ab € 631,-

Kapverden
Iberostar
Boavista *****
1 Woche, DZ,
Alles inklusive, Flug
pro Person ab € 797,-

Wir beraten Sie gerne
ITO-Reise GmbH
Bahnhofstr. 28 / Donaupassage
94032 Passau
Tel.: 0851-720390
info@itoreise.de
www.itoreise.de

JAHN REISEN
URLAUB, WIE ICH IHN MAG.

Kapverden

Verträumte Inselwelt weit draußen im Atlantik. Kilometerlange, feinsandige Strände und Sonne sind die bedeutendsten Merkmale der dem afrikanischen Kontinent zugewandten Inseln.

Die sonnenreichste und auch flachste Insel Sal erinnert im ersten Moment an eine Mondlandschaft. Im Norden bestimmen Lava-Felsstrände das Erscheinungsbild, im Süden dagegen werden Sie von feinsandigen, weißen Traumstränden verwöhnt.

Salk mit seinen glitzernden Stränden ist ein ehemaliges Fischerdorf. Sowohl Surfer als auch Ruhesuchende finden hier ein Paradies vor.

Auf Sals großer Schwester Boavista ist die Schönheit und Ursprünglichkeit der Natur atemberaubend schön. Weite, Ruhe, Einsamkeit, weiße Sandstrände, Dünenlandschaften, kleine Vulkanschote und Steinwüsten prägen die Landschaft dieser Insel. Das reizvolle Miteinander portugiesischer und afrikanischer Tradition wird Sie begeistern.



Goldener Herbst:

- 27.8., Bavaria Filmstudios ab € 37
- 27.8., Tierpark Hellabrunn ab € 22
- 3.9., Legoland Deutschland ab € 39
- Alle Fahrten inklusive Eintritt
- 27.9., Weinpresse Wachau, mit Evi € 27

Prag – die goldene Stadt
30.8., 3 Tage, ÜF, inkl. Führungen
(Staatsoper „La Traviata“ extra) € 229

Selce - Opatija - Portoroz - Insel Krk
Termine: 2.9., 19.9. + 26.9.
z.B. **Hotel Varazdin, 8 Tg., HP ab € 299

Slowenien – Bled
5.9., 4 Tage, HP, ***-Hotel € 289

Bernina-/ Gletscher-Express
9.9., 5 Tage, HP, inkl. Bahnfahrten € 449

Herbst in Südtirol: Meran
12.9., 3 Tage, HP € 219
12.9.+ 19.9.+26.9., 8 Tage, HP ab € 459

Wandern & Wellness im Zillertal, Stubai, Meransen oder Seiseralp
13.9., 5 Tage, HP ab € 299

Bodensee inkl. Ausflüge
18.9., 3 Tage, HP, ***-Hotel € 219

Abruzzen – inklusive Ausflüge
19.9., 7 Tage, HP, ***-Hotel € 599

Liebliches Moseltal - Sonderreise!
22.9., 4 Tage, HP, mit Evi € 449

Lago Maggiore – 4-Seen-Reise
14.10., 5 Tage, HP, inkl. Ausflüge € 399

Vital-Gruppenflüge inkl. Ausflüge u. Transfer:

- 28.9., Andalusien, 8 Tage, HP € 899
- 3.10., Insel Korfu, 8 Tage, HP € 999
- 7.10., Mallorca, 8 Tage, HP € 649
- 11.11., Teneriffa, 8 Tage, HP € 879
- 19.11., Madeira, 8 Tage, HP € 959
- Jeweils 4-Sterne-Hotels, Verlängerung möglich!

Bitte fordern Sie unser aktuelles Jahresprogramm telefonisch an! Ihr Spezialist auch für Flug- und Schiffsreisen!

Klosterhuber -Reisen
D-94060 Pocking
0049 (0) 85 31 / 9180-0
klosterhuber-reisen@t-online.de

September 2009 – www.schau-mal-rüber.de

September 2009 – www.schau-mal-rüber.de

www.passauer-dult.de

Bequem mit dem Bus zur Dult!
mehr Attraktionen - mehr Gaudi - mehr Dult

Offizieller Anstich im DultStadl mit OB Jürgen Dupper Fr. 4. September, um 18.00 Uhr
Großes Musik-Feuerwerk Mi. 9. September, um 22.00 Uhr

4. - 13. SEPTEMBER
PASSAUER HERBSTDULT · MESSEPARK

Eine Veranstaltung der event

Auf geht's zur Passauer Herbstdult 2009! Vom 4. bis 13. September kommt nochmal richtig Sommerfreude auf!

Wenn es am schönsten ist, sollte man einfach weitermachen! Das ist auch das Motto der diesjährigen Passauer Herbstdult von Freitag, den 04. bis Sonntag, den 13. September 2009. Wir denken noch lange nicht an die kalte Jahreszeit, wir lassen noch einmal richtig Sommerfreude aufkommen. Und Sie sind mittendrin – bei heißer Bierzeltmusi, gschmackigem Dultkas, frischen Mandeln und luftig beschwingten Fahrgeschäften. Wenn das nicht der richtige Ausklang für die Sommerferien ist.

Oberbürgermeister Jürgen Dupper zapft zum Auftakt am Freitag, 04. September um 18 Uhr im DultStadl ein Fass süffiges Hacklberger Herbstdultbier an. Tags drauf, am Dult-Samstag wartet bei hoffentlich schönem Wetter gleich der erste Höhepunkt auf die Herbstdultbesucher. Die nostalgische Bulldog-Parade wird vor allem „große“ und „kleine“ Männer in ihren Bann ziehen. Rund 50 Bulldog-Freunde aus Büchlberg fahren mit ihren alten und mit viel Liebe aufgeputzten Lanz, Güldner, Hanomag und vielen anderen Bulldogs im Konvoi nach Passau. Gegen 13 Uhr fährt der außergewöhnliche Zug am Dultplatz ein. Der älteste Bulldog stammt übrigens aus dem Jahr 1938. Sollte das Wetter nicht mitspielen, wird die farbenfrohe Bulldog-Parade einfach auf den zweiten Dultsamstag, den 12. September, nach hinten verlegt.



Passauer Herbstdult – da ist was los!

Schneller als die alten Bulldogs sind eindeutig die Fahrgeschäfte der Herbstdult. Natürlich wird es bei der Herbstdult 2009 wieder Neues geben. Der Eclipse macht das erste Mal Station in Passau und mit diesem Hochfahrgeschäft kommen Sie dem Himmel ein Stück näher. Ein wenig Mut braucht man allerdings

schon, um die rasante Fahrt auf 50 Meter Höhe genießen zu können. Premiere auf der Herbstdult feiern ebenso der „TechnoPower“ und der „Reggae“. Beide stehen für rasante Drehungen und Fahrspaß. Ein „Heimspiel“ feiert wieder einmal der „Frisbee“ des Passauer Schaustellers Freddy Zinnecker. Besonderes Au-



Anzapft ist, da lacht das Herz der Brauereidirektoren und der Gäste.



Das musikalische Feuerwerk lockt am Mittwoch zigtausende an.

www.passauer-dult.de

Bequem mit dem Bus zur Dult!
mehr Attraktionen - mehr Gaudi - mehr Dult
Offizieller Anstich im DultStadl mit OB Jürgen Dupper Fr. 4. September, um 18.00 Uhr
Großes Musik-Feuerwerk Mi. 9. September, um 22.00 Uhr

4. - 13. SEPTEMBER
PASSAUER HERBSTDULT · MESSEPARC

Passauer Dult
Eine Veranstaltung der **event**

Fortsetzung von Seite 5:
weile ebenfalls Tradition als „Tag der Betriebe“. Auch hier gilt wie jedes Jahr: bitte reservieren! Dann steht einem gemütlichen und entspannten Feierabend mit den Kollegen und

Kolleginnen im DultStadl oder der Weißbierhütte nichts im Weg. Und wo könnte man ausgelassener feiern als auf der Dult? Ach ja – dazu sollten Sie natürlich auch bei der Herbstdult Ihr Auto am besten da-

heim lassen. Der regelmäßige Buspendelverkehr in Stadt und Landkreis direkt zum Dultgelände erspart auch die lästige Parkplatzsuche. Wir freuen uns auf Ihren Besuch auf der Passauer Herbstdult 2009!



AUF GEHT'S, LOS GEHT'S, NEI GEHT'S

in' DultStadl, das „etwas andere Festzelt“ der Innstadt Brauerei und der Brauerei Hacklberg



Am Freitag, 4. September heißt es im DultStadl wieder: „O' zapft is!“ Ab 15 Uhr ist der DultStadl mit traditioneller bayerischer Blasmusik für Sie geöffnet. Zu den süffigen Festbieren der Traditionsbrauereien Hacklberg und Innstadt gibt's wieder jede Menge Schmankerl und Brotzeiten aus der bayerischen DultStadl-Küche und werktags DultStadl-Mittagsrenner zu Sonderpreisen. Musikalisch heißt im DultStadl zehn Tage jeden Nachmittag das Motto: „Ein Prosit der Gemütlichkeit“ mit zünftiger bayerischer Blasmusik.

Abends findet die Stimmung ihren Höhepunkt, wenn es wieder heißt: „Die Krüge zum Himmel!“ Auch während dieser Dult erleben Sie im DultStadl wieder ein Musikprogramm der Spitzenklasse. Eine Riesengaudi für jedermann. Wir freuen uns wenn's wieder hoast: geh weida, trink ma no ane.

Sie haben keine reservierten Plätze? Im großen, nicht reservierbaren Bereich hat fast jeder noch seinen Platz gefunden. Infos und Fotos vom DultStadl-Treiben vergangener Dulten finden Sie unter www.DultStadl.de. Auf geht's, Los geht's, Nei geht's! „Prost“.

Tischreservierungen, Bier- und Hendlmarkenverkauf
persönlich oder telefonisch
Mo - Fr von 10 bis 14 Uhr
im DultStadl-Festbüro,
Bräuhausplatz 7, Passau - Hacklberg
Telefon 0049 (0)851 / 756 99 33
Ab Montag, 31. Aug. direkt im DultStadl 0049 (0)851/75655 66
Wir freuen uns auf Ihren Besuch im Passauer DultStadl.
Die Brauereien und Festwirte

www.dultstadl.de

Abend-Musikprogramm im DultStadl - Passauer Herbstdult 2009

Bayrische Schmankerl und süffige Festbiere der Innstadt Brauerei und der Brauerei Hacklberg

Freitag, 4. September:



Samstag, 5. September:



Sonntag, 6. Sept. + Mittwoch, 9. Sept.:



Montag, 7. September + Samstag, 12. Sept.:



Dienstag, 8. September:



Donnerstag, 9. September:



Freitag, 11. September:



Sonntag, 13. September:



Freitag 4. bis Sonntag 13. Sept.

Passauer Herbstdult

NEU in 2009 StadlAlm

www.DultStadl.de

“Ein Prosit der Gemütlichkeit!”
tagsüber mit den Wolfachtaler Musikanten und der Bayerwaldkapelle Thalberg

Montag 7. September:
FAMILIEN- und KINDERTAG

Dienstag 8. September:
TAG DER BETRIEBE
mit SAXNDI - Der Stadl tobt!

Mittwoch 9. September:
Großes Musik-Feuerwerk
es spielen: DONNERVÖGEL!

Sonntag 13. September:
Unser Oktoberfest-Sonntag.:
Zum Ausklang von 18 bis 23 Uhr die
“Oktoberfestkapelle Otto Schwarzfischer”!

Auf Ihren Besuch freuen sich die Innstadt Brauerei und die Brauerei Hacklberg mit ihren Festwirten Ernst Brenner und Manfred Blösl.

UNSER MUSIKPROGRAMM:

Fr: TOPSIS
Sa: FETZENTALER
So: DONNERVÖGEL
Mo: SIMMISAMMA
Di: SAXNDI
Mi: DONNERVÖGEL
Do: FRONTAL
Fr: D'REICHENKIRCHNER
Sa: SIMMISAMMA
So: Oktoberfestkapelle OTTO SCHWARZFISCHER

DultStadl-Festbüro täglich von 10 bis 14 Uhr: 0049 851 756 99 33
Ab Mo 31. August direkt im DultStadl: 0049 851 756 55 66

September 2009 – www.schau-mal-rüber.de

September 2009 – www.schau-mal-rüber.de

Ausstellungen

Museum Moderner Kunst -
Stiftung Wörlen - Passau
www.mmk-passau.de

20. Juni - 13. September 2009

Josef Karl Nerud -
Figuren



Nerud

20. Juni - 13. September 2009

Georg Philipp Wörlen
und die Gruppe Fels



Bild von Fritz Fuhrken

15. August bis 4. Oktober 2009

Alfred Hrdlicka
und die Religion

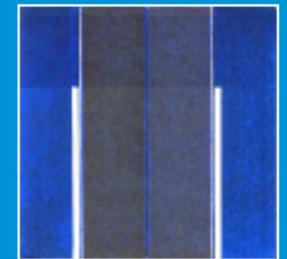


A. Hrdlicka, Bücherverbrennung, 1997

St.-Anna-Kapelle
www.kunstverein-passau.de

28. August bis 4. Oktober 2009

Manfred Mayerle
Zeichnungen und Malerei
der letzten fünf Jahre



Manfred Mayerle, Mayerle_all_things

Anzeigen

Dreiflüssestadt Passau

Stabwechsel in Agentur für Arbeit Passau

Symposium „Wege aus der Krise. Ist das Licht am Ende des Tunnels schon der Zug der uns entgegen kommt.“

Bei einem Symposium mit zahlreichen Ehrengästen und mit Impulsreferat von Rainer Bomba, Vorsitzender der Geschäftsführung der Regionaldirektion Bayern der Bundesagentur für Arbeit, erfolgte der Stabwechsel in der Geschäftsführung der Passauer Agentur für Arbeit. Der bisherige Vorsitzende Rolf Schumacher, der jetzt die AA Mannheim leitet, wurde von Rainer Bomba verabschiedet und der neue Geschäftsführer Dr. Klaus Stein zum neuen Vorsitzenden berufen.

Von links: Josef Meisinger, Rolf Schumacher, Dr. Klaus Stein und Rainer Bomba bei der Verlesung der Berufung von Dr. Stein zum neuen Vorsitzenden der Geschäftsführung der Agentur für Arbeit Passau.



Neue Orgel-CD

Fünf Orgeln einzeln oder gleichzeitig gespielt von einem Orgelstich aus, mit 17974 Pfeifen und 233 Registern. Die Passauer Domorgel ist weltbekannt. Jetzt ist von Dommusikassistentin und Domkantorin Brigitte Fruth ihre erste CD „Wunderbare Welt der Orgelmusik“ bei der Firma Symicon in modernster SACD-Technik erschienen. Im Dom erhältlich.



Brigitte Fruth am Orgeltisch der Passauer Domorgel.

„Gebt Geld aus, das ist gut für die Konjunktur“



Beim Podiumsgespräch der Veranstaltungsreihe „Menschen in Europa“ der Verlagsgruppe Passau diskutiert Bundesfinanzminister Peer Steinbrück (links) über die Finanzkrise, die Vereinfachung des Steuersystems und über Kritik an der Kindergelderhöhung. Weiter im Bild die Verlegerin Angelika Diekmann und Moderator Günter Ederer.

INFORMIEREN - KONTAKTE KNÜPFEN - ZUKUNFT SICHERN

3. Ausbildungsmesse in Passau

Es ist wieder soweit: Die Passauer Ausbildungsmesse öffnet vom 24. bis 26.09.2009 zum dritten Mal ihre Tore in der Dreiländerhalle. 9.000 bzw. 10.000 Besucher in den beiden Vorjahren sprechen für sich. „Ausbildung sichert Zukunft!“ ist das Motto der diesjährigen Messe und bietet damit für interessierte Schüler, Eltern und Lehrer die besten Voraussetzungen sich rund um das Thema Ausbildung und Studium zu informieren.

Die Agentur für Arbeit Passau und das Wirtschaftsforum der Region Passau e.V. unterstreichen durch ihre Rolle als Veranstalter die Bedeutung des Themas Ausbildung für die Region. Kooperationspartner der dritten Ausbildungsmesse sind die Land-

kreise Passau und Freyung-Grafenau, die Stadt Passau, die Handwerkskammer Niederbayern-Oberpfalz, die Industrie- und Handelskammer Niederbayern sowie die Arbeitskreise Schule/Wirtschaft der Landkreise Passau und Freyung-Grafenau.

Die Messe eröffnet allen ausstellenden Betrieben, Behörden, Berufsfachschulen und Hochschulvertretern die Möglichkeit, mit potentiellen Interessenten direkt Kontakt aufzunehmen. Für Schüler, Studenten oder Personen, die sich neu orientieren wollen, bietet sich hier die Chance sich schnell und effizient über das breite Portfolio an attraktiven Ausbildungs- und Studienmöglichkeiten zu informieren.

Der Schwerpunkt des Rahmenprogramms liegt bei Vorträgen und Tests zur Berufsfindung. Vortragende informieren dabei unter anderem über Ausbildungen der Altenpflege, Fremdsprachenkorrespondenz sowie in Metall- und Elektroberufen. Angehende Studierende können sich bei Vorträgen zu IT-Studienmöglichkeiten informieren und damit die Eindrücke zu universitären Perspektiven erweitern. Abgerundet wird das Programm durch „Knigge in Aktion“, Bewerbungstipps und Kompetenzchecks.

Die Ausbildungsmesse hat täglich von 9 bis 14 Uhr geöffnet. Und das Beste: Der Eintritt zur Ausbildungsmesse ist kostenlos!

3. Ausbildungsmesse
Informieren - Kontakte knüpfen - Zukunft sichern

DO. 24. SEPT. 09 **FR. 25. SEPT. 09** **SA. 26. SEPT. 09**

täglich von 9.00 bis 14.00 Uhr
in der Dreiländerhalle,
Messepark Passau-Kohlbruck

Ausbildung sichert Zukunft!

Anzeigen

Passau-Programm September 2009

Alle Angaben ohne Gewähr - Für falsche, ausgefallene oder verschobene Termine wird keine Haftung übernommen.

Theater im fürstbischöflichen Opernhaus

Mitglied des Landestheater Niederbayern - Passau, Gottfried-Schäffer-Straße 2-4 - Kartenvorverkauf ab Do. 4.9.: Tel. 0049 (0)851 / 92919-13; Di - Fr 10 - 12.30 Uhr, e-mail: theaterkasse@passau.de / Abendkasse: 1 Std. vor Vorstellungsbeginn

Sa. 12.09. 13.00 Uhr **Tag der offenen Tür** mit Aktionen und Attraktionen

Sa. 19.09. 19.30 Uhr **My Fair Lady** Musical von F. Loewe/A. J. Lerner

So. 20.09. 16.00 Uhr **My Fair Lady** Musical v.F.Loewe/A.J.Lerner So-Ab+fr.Verk.

Fr. 25.09. 19.30 Uhr **My Fair Lady** Musical v.F.Loewe/A.J.Lerner Fr-Ab+B+fr.Verk.

Sa. 26.09. 19.30 Uhr **My Fair Lady** Musical v.F.Loewe/A.J.Lerner Sa-Ab+fr.Verk.

So. 27.09. 18.00 Uhr **My Fair Lady** Musical v.F.Loewe/A.J.Lerner fr.Verk.

Dreiländerhalle Passau

Fr. 04.09. 15.00 Uhr **Passauer Herbstdult - Passauer DultStadt**

Sa. 05.09. 11.00 Uhr **Passauer Herbstdult - Passauer DultStadt**

bis 13.09.

Do. 24.09. 9-14 Uhr **3. Ausbildungs-Messe**

bis 27.09.

X-Pointhalle Passau

Sa. 19.09. 20.00 Uhr **Väterchen Prost und seine Bluesbriederchen**
Mut-zum-Hut Tour 2009

Sa. 26.09. 20.00 Uhr **Oktoberfest mit den Jungen Zillertaler**

Mo. 28.09. 20.00 Uhr **Sammy Deluxe**

Rathausplatz

Sa. 05.09. 20.00 Uhr **Watzmann „Hollerödullioh“ - ein uriges Rustikal**
Das Kultstück mit Ambros - Prokopetz - Fälbl - Stephan Lehmann - Open-Air

Theater im Scharfrichterhaus

(+ Galerie, Kino, Kleinkunst, Jazz) Milchgasse 2, Tel. 0049(0)851/35900, Fax 2635. Öffnung: Di - So 12-14 Uhr u. ab 17 Uhr. Veranstaltungsbeginn 20 Uhr, Einlaß 1 Stunde vor Beginn. Kartenvorbestellg. tägl. ab 11 Uhr (Reservier. bis 19.30 Uhr). 250 m von Parkhaus Römerplatz.

Do. 17.09. 20.00 Uhr **Pierre Derge & New Jungle Orchestra** Jazz

Fr. 18.09. 20.00 Uhr **Vokalensemble Tinnitus** A-Capella Musik

Sa. 19.09. 20.00 Uhr **Art Brut: Blues Brothers** Musik

Do. 24.09. 20.00 Uhr **Ludwig Müller** „Die Galanacht des Schüttelreims“ A-Kabarett

Fr. 25.09. 20.00 Uhr **Martin Puntigam** „Luzipracc“ A-Kabarett

Mo. 28.09. 20.00 Uhr **Passau Open Klassik** Musik zum frühen Abend Musik

Mi. 30.09. 20.00 Uhr **Heinrich Steinfest** „Gewitter über Pluto“ Lesung

Zeughaus

Info www.zeughaus-passau.de, Tel. 0851/35553

Sa. 26.09. 19.01 Uhr **Black Metal** Dead Emotions (D), Martyrium Chsiti (CZ), Seasons in Black (D)

Flohmärkte Passau+Umgebung

am 2. Sa. **Flohmärkte** an der Innpromenade/Passau

Jed. Fr.(13-18)+Sa.9-16 **Flohmärkte** in Passau-Heining, Tel. 0160-92726084

am 2. Sa. 7-12 Uhr **Flohmärkte**, Karpfham, Festwiese

2.+ 4. Sa. 7-12 Uhr **Flohmärkte**, Disco „Vulcano“, Aicha v. Wald

Offene Museen in Passau

■ **Oberhausmuseum Passau**, Veste Oberhaus, Tel. 0851/493350
Sonderausstellung „Passau - Mythos & Geschichte“, Passauer Porzellan, Historische Apotheke, Zunft und Handwerk sowie Feuerwehrmuseum - 15.3.-15.11.2009, Mo.-Fr. 9-17 Uhr, Sa., So.+Feiert. 10-18 Uhr. Monats-Objekte:
September: Der Historienmaler Ferdinand Wagner und seine Festsaaldekoration (Vortrag: Freitag, 6. September, 14 Uhr)
Info: Telefon +49(0)851/49 33 5-12, www.oberhausmuseum.de.

■ **Böhmerwaldmuseum** im Oberhausmuseum Tel. 0851/42320.

■ **Glasmuseum Passau im Wilden Mann**, Rathausplatz, Tel. 0851/ 35071, mit über 30.000 Exponaten des weltberühmten „Europäischen Glases“ von 1650 - 1950.
Täglich 13 -16 Uhr. Ganzjährig geöffnet. www.glasmuseum.de

■ **Domschatz- u. Diözesanmuseum**, über Wendeltreppe vom rechten (süd.) Seitenschiff im Dom zum Museum, Tel. 0851/ 35071, Meisterwerke romanischen bis barocken Kunstschaßens. 2.5. - 31.10., werktags 10 -16 Uhr. 9.5.-13.6. Sonderausstellung „Damit sich die Schrift erfülle“ Kreuzweg von R.+R. Hamleh

■ **Römermuseum Kastell Boiotro - Archäologische Funde aus Ostbayern - 7000 Jahre Passauer Stadtgeschichte**, Lederergasse 43, Tel. 0851/34769, www.stadtarchaeologie.de - Di.-So. 10.00-16.00 Uhr - Sonderausstellg. bis 4. Okt.: „Rasna die Etrusker“ in Verbindung mit Akademischen Kunstmuseum der Universität Bonn

Passauer Domorgel im hohen Dom

St. Stephan zu Passau
Orgelkonzerte, Geistliche Konzerte und Gottesdienstmusik auf der größten historischen Kirchenorgel der Welt

bis 31. Oktober **Mittags-Organkonzerte**, Mo - Sa, 12.00 - 12.30 Uhr, außer an Feiertagen, Einlass 11.20 Uhr

Do. 03.09. 19.30 Uhr **Abendorgelkonzert XII**: Ludwig Ruckdeschel

Do. 10.09. 19.30 Uhr **Abendorgelkonzert XIII**: Almut Rößler, Düsseldorf

Do. 17.09. 19.30 Uhr **Abendorgelkonzert XV**: Ludwig Ruckdeschel

So. 20.09. 11.30 Uhr **Pontifikalmesse zum Tag der Eheleute** J. G. Rheinberger - Missa „Misericordias Domini“ in E-Dur, Domchor

Do. 24.09. 19.30 Uhr **Geistliches Konzert IV**: Mozart - Krönungsmesse Diözesanblechbläser und die Domorgel - Domorg. Ludwig Ruckdeschel, LtG: DKM Gerhard Merkl

Sa. 26.09. 09.00 Uhr **Pontifikalmesse 100 Jahre KDFB Passau**

So. 27.09. 11.30 Uhr **26. So. i. JK**: J. E. Eberlin - Missa in C-Dur

Sonstige Veranstaltungen in PA

Tägl. 10.30+14+19.25 Uhr **Glockenspiel am Rathausurm**

Samstags 15.30 Uhr **Großes Glockenspielkonzert am Rathausurm**

Sa. 05.09. 06.00 Uhr **27. Landkreis-Sonderzug Passau Hbf - Innsbruck Hbf**
Abfahrt in Passau, Zustieg in Vilshofen (06.15 Uhr), Sonderzug mit Speisewagen und Service unter Schirmherrschaft des Passauer Landrats Franz Meyer. Aufenthalt in Innsbruck ca. 6 Stunden. Rückfahrt ab 17 Uhr. Vorverkauf Passau Hbf (Reisebüro), Reiseagentur Albatros im DEZ, Stadt Vilshofen (Rathaus) und www.passauer-eisenbahn.de
Fahrpreis Erw. 59.- €, Familienkarte 2 E+2 K (9-14 J) 119 €

Mi. 16.09. 18.00 Uhr **MIe - Menschen in Europa (Verlagsgruppe Passau)**
„Gibt es eine gemeinsame Idee Europas?“ (Kirchengipfel)
Podiumsgespräch mit Christoph Kardinal Schönborn, Erzbischof von Wien und Václav Klaus, Staatspräsident Tschechische Republik. Moderation: Michael Rutz, Chefredakteur Rheinischer Merkur. VO: Medienzentrum der Verlagsgruppe Passau; Einlass: 17.00 Uhr, Karten in allen Geschäftsstellen der Passauer Neuen Presse für 10 Euro

Fr. 18.09. **Mitternachtsshopping mit Lichtkunst, Musik und Modenschau in Passau**. Shoppin in gemütlicher Atmosphäre bis 24 Uhr - Veranstalter: City-Marketing Passau e.V.

Sa. 19.09. 17.30 Uhr **Tag des Sports mit Hornbach City-Lauf (Abendlauf)**
Volkslauf für Jedermann durch die Innenstadt von Passau mit Wertung verschiedener Altersklassen

Sa. 19.09. 07.30 Uhr **Böhmerwaldrundfahrt mit Aussichtstriebwagen** ab Passau Hbf mit Zustiegen in Vilshofen, Plattling und Deggendorf nach Bayerisch Eisenstein und dann auf den Strecken des Böhmerwaldes über Klattau, Strakonitz, Winterberg, Walern bis Neuthal bei Haidmühle. Fortsetzung der Reise am 20.09.09 mit Transfer Passau-Haidmühle ab Neuthal über Krumau, Budweis, Summerau, Linz zurück nach Passau. Veranstalter: Passauer Eisenbahnfreunde e.V., Telefon +49 851 9663971, Fahrpreis: € 45,- je Fahrtag. Bustransfer zwischen Neuthal und Passau, der Triebwagen bleibt in Nove Udoli. Info: www.passauer-eisenbahn.de

Passauer Spielmobil

Nicht bei Regen!
Grundprogramm besteht aus Malen, handwerklichen Arbeiten u.a. mit Ton und Holz, musikal. Aktivitäten, Bewegungen- und Kommunikationsspielen.
Veranstalter: Kommunale Jugendarbeit Stadt Passau, Tel. 0851 / 396-740 - keine Anmeldung nötig

Veranstaltungsort: Am Stelzlhof

Veranstaltungsort: Spielplatz Obere Schneckenbergstr.

31.8.-4.9., 14-17 Uhr

7.9.-11.9., 14-17 Uhr

BayernTour Natur 2009

Sa. 05.09. 13.30 Uhr **Wild und Natur in Passau** Ein Streifzug mit dem Jäger durch sein Jagdrevier in Passau. Sie erfahren alles Wissenswerte vom Biber bis zum Wildschwein. Weglänge ca. 4 km. Führung durch Manfred Brunner. Ende ca. 16.30 Uhr. TP: Parkplatz der Passauer Neuen Presse, Sperrwies. Info: 0851/81893

Sa. 12.09. 13.00 Uhr **Die Wunderwelt der Pilze entdecken**. Lernen Sie die heimischen Pilze näher kennen. Wir erläutern Ihnen auch die Verwendung und Zubereitung der Pilze in der Küche. Leitung: Martin Scherr. Durchführung: Grimbs Gore, Stark Christian, Bachmeier Wolfgang, Geissler Hubert. Dauer bis 18.00 Uhr. Wetterfeste Kleidung und geeignetes Schuhwerk erforderlich! Die Tour findet bei jeder Witterung statt!
Für Kinder geeignet. Kosten: Erw. 3 € Kinder 0 €
Ansprechpartner: Karl Haberzettl, Tel: 0851 9669366
Fax: 0851 9669362, E-Mail: info@bn-passau.de
Treffpunkt am Stelzlhof, Passau

Tag des Sports in Passau

Samstag, 19. September, ab 11:00 Uhr
Motto „Sport, Bewegung und Gesundheit“

Aufführungen auf der Bühne Ludwigstraße von 11:00 – 17:30 Uhr

Kendo, Kunstkampfsportzentrum Passau:
KENDO = der Weg des Schwertes - Japanischer Schwertkampf
Fechten, TV Passau

Tanzaufführungen, Dancevolution
Ballett, Ballettschule Irina Nilova

Ringens, Ringermannschaft des SV Untergriesbach

Turnen, TV Passau
Teakwondo, TV Passau

Slacklining, Trendsportart ähnlich dem Seiltanzen.
Sowohl auf der Bühne als auch in der Theresienstraße beim **Stand des „Ausrüsters“** führen zwei amtierende Weltmeister die gebräuchlichste Art des Slackens, **Trick- oder Lowlining, und Jumplining** vor.

Die **Ringermannschaft des SV Untergriesbach** präsentiert sich in der Bahnhofstraße ganztägig mit Vorführungen auf der Ringermatte und lädt die Besucher ein, es selbst einmal zu versuchen.

Stadtgalerie
Modenschauen und Gewinnspiele

Klostergarten
Torschießen der Black Hawks
Freudenhain BigBand
Auftritt von Dancevolution
Präsentation der umliegenden Betriebe

Ab 17:30 Uhr **Hornbach-City-Lauf**
fünf Läufe auf der Strecke Ludwigstraße - Brunnengasse - Bratfischwinkel - Kleine Klingergasse - Wittgasse - Grabengasse - Unterer Sand - Theresienstraße
Auskünfte (Ausschreibung, Laufstrecke und Anmeldung) unter www.lgpasau.de (Veranstaltungen).

Präsentation der Sportvereine, Fitnessstudios, etc. in Fußgängerzonen

Probefahren mit BMW- Kidsbikes, BMW Baby Racer, BMW Cruise Bikes oder BMW Pedal Cars

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.

September auf Schloss Neuburg

- 01. **Künstlerstammtisch** - jeden ersten Dienstag im Monat
- 11. **Vernissage** - In Neuburg ist die Höllgasse los
- 19. **Wine Discovery Club** mit Weinen und Speisen aus dem Burgund
- 25. **Literaturdinner**
- 6.+27. **Schlossführungen**

Jeden Sonntag ist Schloss Neuburg Tag:

Live Jazz, Kinderbetreuung, Inspiration und Genuss

Info: Schloss Neuburg · Am Burgberg 5 · 94127 Neuburg am Inn
Tel. +49 (0)8507 / 911 000 · www.schlossneuburg.de

Termine für die Wirtschaft

12.09.	14.00 – 18.00 Uhr	Fußball-Charity-Turnier mit Grillfest und Kindervergnügen auf Sportplatz PA-Oberhaus · Eintritt frei - von Wirtschafts Junioren Passau, Bund der Selbständigen Passau, Round Table Passau, Rotary Club Dreiflüsse Passau und Rotary Club Schärding, Rotarct Passau, zugunsten der Passauer Tafel und Kinderklinik Passau	WJ BDS
16.09.	08.00 – 19.00 Uhr	„Konfliktmanagement in der Wirtschaft“ Modul B, VO: Seminarhotel, G, E, Info, Ae: 0851/507-344	IHK
16.09.	17.00 – 18.30 Uhr	Infoveranstaltung „Das 1x1 für erfolgreiche Unternehmer“ , VO: IHK Passau, E: kostenlos, Ae: 0851/507-344	IHK
24.09.	19.00 Uhr	Besichtigung von Kusser Granit, Hauzenberg , Ae, O, VA: WJ Passau, Tel. 0851/507-144	WJ
28.09.	19.00 – 21.00 Uhr	Weinseminar mit Christ Altinger, Christ's Weinboutique , BDS im Feng Shui-Golf-Restaurant Fürstentzell-Altenmarkt, E: 10 €, Ae: ElfiKunze@t-online.de oder Fax 08591/93268	BDS
29.09.	15.30 – 21.00 Uhr	Markenbildung in der Lebensmittelbranche , VO: Brauerei Aldersbach, Aldersbach, E: 40 €, Ae: Tel. +43 5 90909-3553, VA: Lebensmittel-Cluster OÖ + IHK Niederbayern	IHK
29.09.	18.00 – 20.00 Uhr	„Service als Kundenmagnet - Die Chance für Handwerksbetriebe“ , Seminar. So rüsten Sie sich für den Wettbewerb in der erweiterten EU. VO: HWK Regensburg, Ae: Tel. +49 (0)851/ 5301-0, E-Mail: info@hwkno.de	HWK
29.09.	13.00 – 17.00 Uhr	CE-Kennzeichnung von Bauprodukten EU-konform , Seminar, VO: HWK in Neumarkt/Opl., Informationen+ Ae: Tel. +49 (0)851/ 5301-0, E-Mail: info@hwkno.de	HWK
29.09.	17.00 – 18.30 Uhr	Reden Sie nur? Oder überzeugen und bewegen Sie schon? Modul A, VO: Seminarhotel, G, E, Info, Ae: 0851/507-344	IHK
01.10.	18.30 Uhr	„Das 1x1 für erfolgreiche Unternehmer“ , Modul B, VO: Seminarhotel, G, E, Info, Ae: 0851/507-344	IHK
30.09.	08.00 – 19.00 Uhr	„Das 1x1 für erfolgreiche Unternehmer“ , Modul B, VO: Seminarhotel, G, E, Info, Ae: 0851/507-344	IHK

(Ae) = Anmeldung erforderlich, (E) = Eintritt/Kosten, (G) = geschlossene Veranstaltung, (O) = offene Veranstaltung, (U) = nur für Unternehmer - Bei mehr Veranstaltern ist Unterstrichener Organisator.
BDS = Bund der Selbständigen Region Passau, Vors. Werner Vierlinger, Reichenberger Straße 47, 94036 Passau, Telefon +49 (0)851-57008 + (0)170 - 29 59 758, Fax 0851/71707, E-Mail: Werner.Vierlinger@gmx.de
HWK = Handwerkskammer Niederbayern - Oberpfalz, Nikolastraße 10, 94032 Passau, Tel. +49 (0)851/ 5301-0, Fax 53 01 - 222, E-Mail: info@hwkno.de
IHK = Industrie- und Handelskammer Niederbayern, Nibelungenstr. 10, 94032 Passau, Telefon +49 (0)851/507 - 0, Fax 507 - 280, www.passau.ihk.de
WJ = Wirtschafts Junioren Passau, Vors. Beatrice von Zeynek, GF Hans Meyer, IHK Passau, Nibelungenstr. 10, 94032 Passau, Tel. +49 (0)851/507 - 0, www.wjpassau.de
UNI = Universität Passau, Kontaktstelle für Weiterbildung, Tel. +49(0)851/509-1425, E-Mail: weiterbildung@uni-passau.de

SCHLOSS NEUBURG
in Neuburg ist die
HÖLLGASSE
lost!
VERNISSAGE
mit Künstlern aus der Höllgasse Passau am
Freitag
11.09.2009
ab 19.00 Uhr

Gastlichkeit zwischen Inn und Rott

Forelle Waller Zander
in vielen Variationen – und weitere Fischschmankerl!
Steckerlfisch
Spezialitäten vom Holzkohlengrill
Genießen mitten in der Natur
im Sommergarten, sowie im See- und in Gartenpavillons
Öffnung jed. Mi, Fr, Sa ab 18 Uhr
So: 11 bis 13.30 Uhr
Telefon 00 49 (0) 85 38 / 3 15
Tischreservierung erbeten.
Herzlich willkommen bei Familie Zwicklbauer und dem Fischerwirtsteam
Mooshaus 1 · Hartkirchen bei Pocking, Tel. 0049 (0)8538 / 315

Gasthaus - Biergarten - Arche Noah
Gasthaus Schütz
Grillspezialitäten
Deftige Brotzeiten
Sonn- u. Feiertag mittags
Wildspezialitäten aus eigener Zucht
Küche täglich 11–21 Uhr
Mo und Do Ruhetag!
im kleinen Tierparadies Halmstein
Eintritt frei ins kleine biblische Paradies nach der Sintflut. Lassen Sie sich in unserer gestrandeten „Arche Noah“ auf dem Berg bewirten und erleben Sie ringsum die heimische und exotische Tierwelt.
Halmstein 7 · D-94094 Malching · Tel. 00 49 (0) 85 73 / 6 87 · Fax 9 69 99 15

September 2009 – www.schau-mal-rüber.de

September 2009 – www.schau-mal-rüber.de

Karpfhamer Fest

Donnerstag, 27. August bis Dienstag, 1. September 2009
Bayerns großes Landwirtschafts- und Familienfest
auf der historischen Festwiese in Karpfham – Rottal

Das Festprogramm

Donnerstag, 27.8. Festeröffnung

19.00 Uhr **Offizielle Eröffnung des Karpfhamer Festes**
Anzapfen des ersten Fasses durch den Bürgermeister der Stadt Bad Griesbach Jürgen Fundke, in der Afhamer Hütte

Freitag, 28.8. Eröffnung

10.30 Uhr **Empfang der Ehrengäste** in der Afhamer Hütte
11.00 Uhr **Eröffnung der Rottal-Schau 2009**
durch Landrat Franz Meyer, Landkreis Passau

14.00 Uhr **Standkonzert aller Festkapellen** auf dem Kirchplatz
anschl. **Großer Festzug** der Festwirte, Musikkapellen, Ehrengäste, Brauereigespanne, Trachten- und Goldhaubengruppen.
Als besondere Attraktion präsentieren wir gekrönte Häupter. Ca. 30 Wein-, Bier- und Mostköniginnen sowie Honig-, Kartoffel- und Getreideköniginnen usw. begleiten den Festzug.
abends **Betriebsabend** in allen Festzelten

Samstag, 29.8. Tag der Pferdezucht

8.30 Uhr **Große Verbands-Stutenschau**
des Pferdezuchtverbandes Niederbayern-Oberpfalz
2- bis 12-jährige Warmblutstuten
Stutenfamilien mit Ermittlung der Siegerfamilie
Internorm Zukunftspreis für 3- und 4-jährige Stuten
Ehrung „Stute des Jahres 2009“

ca. 13 Uhr **Vorführung des „Rottaler Zehnerzuges“**
auf dem Turnierplatz

Sonntag, 30.8. Volksfesttreiben

9.00 Uhr **Festgottesdienst** in der Poighamer Hütte
ca. 14 Uhr **Vorführung des „Rottaler Zehnerzuges“**
auf dem Turnierplatz

Montag, 31.8. Tag des Pferdesports

8.00 Uhr **Großes Karpfhamer Reitturnier der Kat. B/A**
Schirmherr: Landrat Franz Meyer
Reit- und Springturnier um den großen Preis des „Karpfhamer Festes“ bis Klasse „S“
Veranstalter: Reit- und Fahrverein Karpfham e.V.

Dienstag, 1.9.

8.00 Uhr **2. Rottaler Fleischrinderschau** auf dem Turnierplatz
Charolais Bayern e.V. - Ca. 100 Tiere verschiedener Rassen
09.00 Uhr Richtwettbewerb
14.00 Uhr Jungzüchterwettbewerb
15.00 Uhr Bullenparade mit Jungbauernkalender-Modells
16.00 Uhr Siegererhrung
14.00 Uhr **Bauernkundgebung** des VLF Rottahalmünster
in der Afhamer Hütte mit dem bayerischen Landwirtschaftsminister Helmut Brunner
23.00 Uhr **Brillant-Höhen-Feuerwerk**
zum Abschluss des Karpfhamer Festes 2009

Donnerstagabend Fest-Eröffnung

mit Rottal-Schau

Ausstellung für Landwirtschaftstechnik, Handel und Gewerbe



44 Festkapellen und Bands

F = Frühschoppen, M = mittags, N = nachmittags, A = abends

Donnerstag, 27.8. Montag, 31.8.

A: Showband Die Könige
A: Die Jungen Zillertaler
A: Wolfachtaler Blaskapelle
A: Walter Pichlmeier und seine Münchsdorfer Musikanten
A: Biertisch Musikanten
A: Duo Musicfriends

Freitag, 28.8.

F: Quetsch'n Flitzer
N: Heibod'n Musi
N: Wittibreuter Musikanten
N: Wolfachtaler Blaskapelle
N: Walter Pichlmeier und seine Münchsdorfer Musikanten
N: Stadtkapelle Pocking
N: Duo Musicfriends
A: Showband Die Könige
A: Allgäu Power
A: Topsis
A: Zellberg Buam
A: Donautaler Musikanten
A: Isar 3

Samstag, 29.8.

F+N: Heibod'n Musi
N: Wittibreuter Musikanten
N: Wolfachtaler Blaskapelle
F+N: Alpentrio Tirol
N: Feuerwehrkapelle Unterzeitlarn
N: Duo Musicfriends
A: Showband Die Könige
A: Troglauer Buam
A: Bachler Buam
A: Die Ganoven
A: D'Herz-Buam
A: Fritz and Friend's

Sonntag, 30.8.

F+N: Heibod'n Musi
F+N: 14 Hoibe
F+N: Wolfachtaler Blaskapelle
F: Marc Pircher
F+N: Original Altnußberger Musikanten
N: Feuerwehrkapelle Unterzeitlarn
M+N: Thurmannsbanger Musikanten
A: Joe Williams Band
A: Ursprung Buam
A: Die Fetzentaler
A: Südtiroler Spitzbuam
A: Original Altnußberger Musikanten
A: Wia vui samma

Freier Eintritt an allen Tagen

beim Karpfhamer Fest und der Rottal-Schau sowie allen Veranstaltungen
Öffnung Rottal-Schau:
in Hallen und Freigelände täglich von 9.00 bis 19.00 Uhr
Über 10.000 Pkw-Parkplätze!
Kostenlose Bus-Sonderparkplätze!
Taxi-Dienst rund um die Uhr

Das Karpfhamer Fest mit Rottal-Schau (mit Aussteller-Verzeichnis) finden Sie im Internet unter www.karpfhamerfest.de

27.8.-1.9. Karpfhamer Fest

Herzlich willkommen auf dem großen bayerischen Volksfest

Das größte Fest der Bayern und der Österreicher



25.000 Plätze in 6 Festzelten

Karpfham ist der Festhit! In den sechs Festzelten mit über 25.000 Sitzplätzen geht es immer hoch her. Und wenn's mal eng wird, dann rücken die Bayern, Österreicher und die anderen Gäste etwas zusammen. Und alle feiern gemütlich und zünftig miteinander. Vierhunderttausend Besucher werden an den sechs Festtagen erwartet. Mehrere hunderttausend Maß süffiger, niederbayerischer Festbiere aus der Graf Arco-Brauerei Bimbach, der Brauerei Aldersbach, der Brauerei Weideneder Tann und der Löwenbrauerei Passau fließen in die durstigen Kehlen. Für Autofahrer gibt es natürlich auch Leichtgetränke und Alkoholfreies. Und in der Weißbierhütt finden Bier- und Weintrinker ihr Lieblingsgetränk.

Bayerische Schmankerl

Zum Feiern gehört eine gute Unterlage. In Karpfham ist die bayerische Brotzeit Trumpf mit traditionell köstlichen Schmankerln wie knusprige Grillhenderl, herzhafte Schweinshaxn und Ochsenbraten, Steckerlfisch, Bratwürstl, Käse und resche Brezen. Natürlich gibt es auch „Internationales“ wie Pizzas und Gyros, dazu noch viel Süßes, Knabber- und Eis-spezialitäten.

44 Festkapellen sorgen für Schwung und Stimmung

Top-Musik in allen Zelten ist ein Markenzeichen des Karpfhamer Festes. Heuer bringen 44 !!! verschiedene Musikkapellen und Künstler an den fünf Tagen Unterhaltung und Stimmung in die Festzelte. Viele Musikfans kommen weit angereist, um „ihre Band“ im Karpfhamer Fest zu hören. Einige Namen aus dem ABC der Kapellen-Hitliste: „Allgäu Power“, „Alpenrio Tirol“, „Altnußberger Musikanten“, „Bachler-Buam“, „Bierisch Musikanten“, „Blaskapelle Hunderdorf“, „Blaskapelle Hans Süß“, „Cagey Strings“, „Deggendorfer Stadl-Musikanten“, „Donautaler Musikanten“, „Die Fetzentaler“, „Die jungen Zillertaler“, „Duo Musicfriends“, „Feuerwehrkapelle Unterzeitlarn“, „Florian Fesl“, „Fritz and Friends“, „Die Ganoven“, „Heibod'n Musi“, „D'Herz-Buam“, „Hochzeitslader- und Gstanzlsänger“, „14 Hoibe“, „Isar 3“, „Isartaler Hexen“, „Jokers live“, „Jetzendorfer Hinterhofmusikanten“, „Joe Williams Band“, „Kapelle Josef Menzl“, „Die Könige“, „Marc Pircher“, „Münchsdorfer Musikanten“, „Original Südtiroler Spitzbuam“, „Stadtkapelle Pocking“, „Stodertaler Gaudiexpress“, bis zu den „Topsis“, „Troglauer Buam“, „Thurmannsbanger Musikanten“, „Ursprung Buam“, „Wia vui samma“, „Wieseking Stephan Seidl“, „Wittibreuter Musikanten“, „Wolfachtaler Blaskapelle“, „Zellberg-Buam“, „Die Zillertaler“ und „Die Jungen Zillertaler“.

Star Flyer, Techno Power, Wilde Maus, Polyp und Riesenrad

Das Karpfhamer Fest ist schon immer ein Familienfest mit vielfältigen Attraktionen für Jung und Alt. Star Flyer, Techno Power, Wilde Maus und Polyp laden zu fetzigen Fahrten, viel Spaß und Gaudi findet man auch im Alpenrausch, Air-Crash, Das Omen und Autoscooter. Verliebte fahren mit dem Riesenrad und genießen herrliche Ausblicke über den Festplatz und die Rottal-Schau bis weit ins Rottaler Land hinein. Einige Runden mit den amüsanten, prickelnden und rasanten Vergnügungen gehören einfach zum Festbesuch dazu. Auch Schaukel, Kinder-Skooter, Kinder-Schleife und Kinderkarusselle sowie Schieß- und Losbuden laden zu Spaß und Unterhaltung ein.

Sonntags-Festgottesdienst und Frühschoppen

Für viele Besucher gehört der feierliche Festgottesdienst am Sonntag um 9.00 Uhr in der Poighamer Hütte traditionell zum Fest dazu, da ist das Festzelt total gefüllt. Viele bleiben dann gleich beim anschließenden musikalischen Frühschoppen oder starten danach zum Besuch der Rottal-Schau.

Zum Festschluss: Feuerzauber über dem Festplatz

Am Dienstag geht es zum Endsput des Karpfhamer Festes nochmals so richtig auf. Um 23.00 Uhr steigt mit dem großen Brillant-Höhen-Feuerwerk der letzte, große Höhepunkt des Karpfhamer Festes in den nächtlichen Festhimmel. Mit einem blitzenden und krachenden Feuerzauber verabschiedet sich das Karpfhamer Fest, dann wird aber in den Festzelten noch fröhlich weitergefeiert.

Eintritt frei - in Fest + Ausstellung

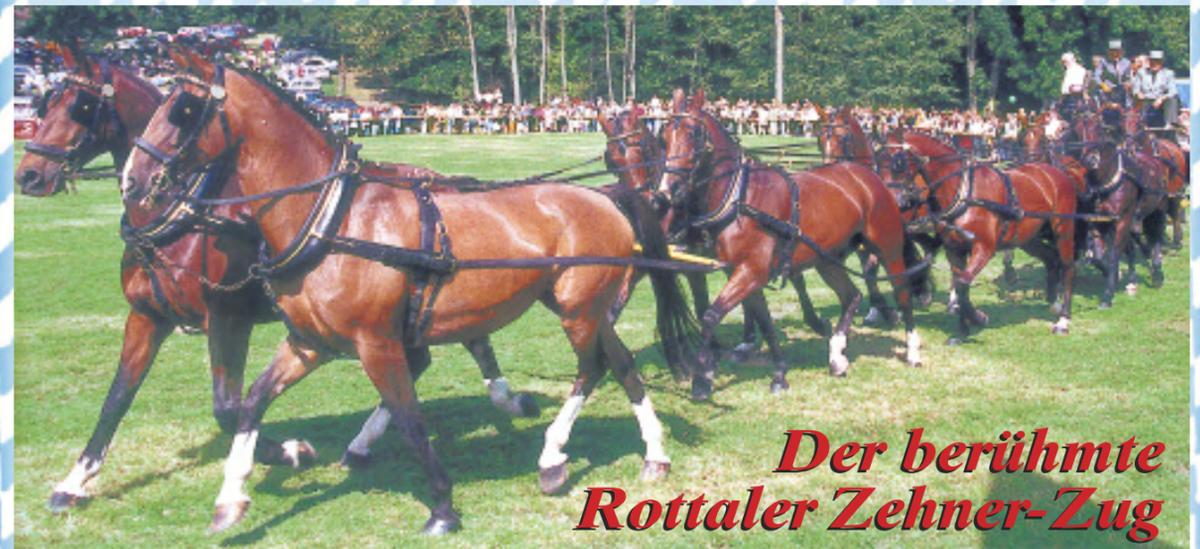
12 13

mit Rottal-Schau

Schaufenster von Landtechnik, Handel und Gewerbe

50.000 qm Landwirtschafts- und Verbraucher-Schau

„Das“ Landwirtschafts- und Pferdefest in Bayern



Der berühmte Rottaler Zehner-Zug

Hier sind Bayern und Österreicher eine Familie

Erstmals erwähnt wurde die heutige Karpfhamer Festwiese im Jahre 1162 als Ort der Friedensstiftung im Beisein des Bayern-Herzog Heinrich des Löwen zwischen dem mächtigen oberösterreichischen Abt von Reichersberg und dem bayerischen Grafen von Bogen. Seit her dieser Ort Fest- und Handelsplatz zwischen Bayern und Oberösterreichern. Als vor 227 Jahren das heutige oberösterreichische Innviertel von Bayern abgetrennt wurde, konnte schon bald viele Innviertler Bauern nichts aufhalten, mit ihren Familien nach der Erntezeit wieder auf den großen landwirtschaftlichen Markt mit vielen Belustigungen auf der Wiese bei Karpfham zu kommen. Und so ist die Karpfhamer Festwiese schon seit Jahrhunderten der größte Treffpunkt bayerisch-österreichischer Freundschaft und Nachbarschaft.

Eröffnung, Standkonzert und großer Festzug zum Fest

Am Donnerstag, 27. August, zapft um 19 Uhr der Bad Griesbacher Bürgermeister Jürgen Fundke in der Afhamer Hütte das erste Fass Festbier an und es beginnt das Karpfhamer Fest, die schönste, die fünfte Jahreszeit im niederbayerischen Rottal. Dann wird bei niederbayerischen Schmankerln und Festbieren, zünftiger Musik und viel guter Laune in den Festzelten und dem großen Vergnügungspark bis Mitternacht gefeiert.

Am Freitag, 28. August, 11 Uhr, eröffnet der Passauer Landrat Franz Meyer in der Afhamer Hütte die Rottal-Schau mit zahlreichen Ehrengästen aus Politik und Wirtschaft. Nach dem Rundgang durch die Ausstellung ist um 14.00 Uhr auf dem Karpfhamer Kirchplatz das traditionelle Standkonzert der Festkapellen des Tages. Tausende Schaulustige säumen die Straße beim anschließenden großen Auszug zum Fest mit den Musikkapellen, Trachtlern, Festwirten mit den geschmückten Brauereiwägen, Ehrengästen und Goldhaubenfrauen. Als besondere Attraktion rahmen ca. 30 bayerische Königinnen hauptsächlich landwirtschaftlicher Produkte den Festakt in der Afhamer Hütte und begleiten den Festzug.

Karpfhamer Fest – politisches Forum vier Wochen vor der Bundestagswahl

Do., 27.8.: SPD-Landesvors. Florian Pronold Wein- u. Weißbierzelt
Do., 27.8.: MdL Dr. Gabriele Pauli (FU) Schwaimer Hütte
Do., 27.8.: MdE Manfred Weber und MdB Dr. Andreas Scheuer (CSU) Wein- und Weißbierzelt
Fr., 28.8.: FDP-Bundesvors. Dr. Guido Westerwelle Rottaler Hütte
Fr., 28.8.: FW-Vors. Hubert Aiwanger MdL Schwaimer Hütte
Di., 01.9.: Bayr. Landwirtschaftsmin. Helmut Brunner Afhamer Hütte
Di., 01.9.: Renate Künast MdB + Sepp Daxenberger MdL (Bündnis90/Die Grünen) Holzhamer Hütte

Das Karpfhamer Fest ist auch ein Fest der Pferde

Das Rottaler Land ist schon immer ein Pferdeland. So ist das Pferd auch das Wahrzeichen des Rottals. Beim Karpfhamer Fest spielen Pferde schon immer eine bedeutende Rolle. An drei Tagen finden attraktive pferdesportliche Veranstaltungen statt.

Sa. + So.: Rottaler Zehnerzug

Höhepunkte sind immer am Samstag, um 13.00 Uhr und Sonntag, um 14.00 Uhr die Vorführungen des berühmten „Rottaler Zehnerzuges“ auf dem Turnierplatz. Zehntausende begeisterte Zuschauer sind immer dabei, wenn die historische Postkutsche, von zehn kräftigen Pferden gezogen, in vollem Trab ihre rasanten Runden um den Platz dreht. Ein atemloses Spektakel, präsentiert vom Reit- und Fahrverein Karpfham Rottal e.V.

Sa.: Rottaler Warmblutstuten

des Pferdezuchtverbandes Niederbayern-Oberpfalz mit Ermittlung der Siegerstute bei 2- bis 12-jährigen Warmblutstuten, Internorm-Zukunftspreis, Stutenfamilien mit Ermittlung der Siegerfamilie und Ehrung „Stute des Jahres“.

Mo.: Reit- und Springturnier

Am Montag ist „Tag des Pferdesports“ mit großem Reitturnier der Kat. B/A ein Reit- und Springturnier bis Klasse „S“, unter Schirmherrschaft von Landrat Franz Meyer, veranstaltet vom Reit- und Fahrverein Karpfham e.V.

Di.: Bauernkundgebung

Am Dienstag ist die große Bauernkundgebung des VLF Rothalmünster, um 14.00 Uhr, in der Afhamer Hütte. Zu aktuellen Themen nimmt der bayerische

Staatsminister für Landwirtschaft und Forsten Helmut Brunner in seinem Vortrag Stellung.

September 2009 – www.schau-mal-rüber.de

September 2009 – www.schau-mal-rüber.de

Holzhamer-Hütte

Schmankerl aus der bekanntesten guten Küche des Landgasthof Winbeck

Seit 135 Jahren „Das gemütliche Zelt“

Feiern mit Spitzenkapellen und doch in angenehmer Lautstärke

Festwirt Familie Winbeck Landgasthof Winbeck, Holzham

Die Holzhamer Hütte ist seit 1874 auf dem Karpfhamer Fest

Unsere Stimmungsmacher

Donnerstag, 27. August 2009

19.00 Uhr NEU: Zum Volksfestauftakt
1. Großes Karpfhamer Ripperlessen
1000 Portionen Super Ripperl + Tolle Stimmung
„Die jungen Zillertaler“

„Die jungen Zillertaler“

Freitag, 28. August 2009

10.00 Uhr „Wittibreuter Musikanten“
19.00 Uhr „Allgäu Power“

„Allgäu Power“

Samstag, 29. August 2009

12.00 Uhr „Wittibreuter Musikanten“
19.00 Uhr „Troglauer Buam“

„Troglauer Buam“

Sonntag, 31. August 2009

11.00 Uhr „14 Hoibe“
18.30 Uhr „Ursprung Buam“

„14 Hoibe“

Montag, 1. September 2009

12.00 Uhr „Wittibreuter Musikanten“
19.00 Uhr „Cagey Strings“

„Cagey Strings“

Dienstag, 2. September 2009

11.00 Uhr Kundgebung Bündnis 90/Die Grünen mit Renate Künast MdB, Fraktionsvorsitzende und Sepp Daxenberger, Biobauer und Landesvorsitzender

„Ursprung Buam“

12.00 Uhr „Wittibreuter Musikanten“

„Cagey Strings“

ab 14.00 Uhr Auftritte „Florian Fesl“ des jungen Volksmusikliebblings aus dem Bayerischen Wald

19.00 Uhr „Die Zillertaler“

„Die Zillertaler“

Täglich Mittagstisch

Täglich außer Sonntag auf unserer Speisekarte Tagesrenner für 6,90 € Solange Vorrat reicht



Zum Ausschank kommt das süffige Graf-Arco-Festbier

Auf Ihren Besuch freuen sich Familie Winbeck und Gräfliche Brauerei Arco Valley

Wittibreuter Musikanten

Gasthof-Telefon 0049 (0)85 32/92 58 80, Fax 9 25 88 30
Festzelt-Telefon 0049 (0)85 32/92 30 50

www.landgasthof-winbeck.de

„Auf geht's – zum Karpfhamer Fest mit Rottal-Schau“



Grüßwort des Bürgermeisters

Grüß Gott und herzlich willkommen liebe Festgäste – insbesondere liebe Nachbarn aus Österreich!

Bierzelt, Pferdezucht, Rottalschau und Vergnügungspark, das sind die Schlagworte der kommenden Tage. Das Karpfhamer Fest steht vor der Tür. Ich darf Sie zu unserem traditionellen Fest im schönen Ortsteil Karpfham recht herzlich begrüßen. Das drittgrößte Volksfest Bayerns öffnet wieder seine Pforten und lockt Besucher aus Nah und Fern auf den Festplatz. Aus ganz Bayern und Oberösterreich strömen die Gäste zu uns und machen unsere Stadt zum Zentrum von Wirtschaft, Politik und Brauchtum.

Acht Festzelte, bayerische Schmankerl, ein Vergnügungspark für Jung und Alt, Musikkapellen und Bands für jeden Geschmack, die Rottalschau mit über 50 000 qm Ausstellungsfläche, ein Reitturnier, der berühmte Zehnerzug dazu

das herrliche Brillantfeuerwerk – die Liste der Attraktionen auf der historischen Festwiese ist auch heuer wieder sehr lang. Der Karpfhamer Festverein bewahrt Traditionen, richtet aber auch gleichzeitig den Blick in die Zukunft. Nicht die Anzahl, sondern die Zufriedenheit der Besucher steht im Mittelpunkt.

Im Namen der Stadt Bad Griesbach i. Rottal möchte ich dem Karpfhamer Festverein ein herzliches Dankeschön für die ganzjährige Organisation und Arbeit überbringen.

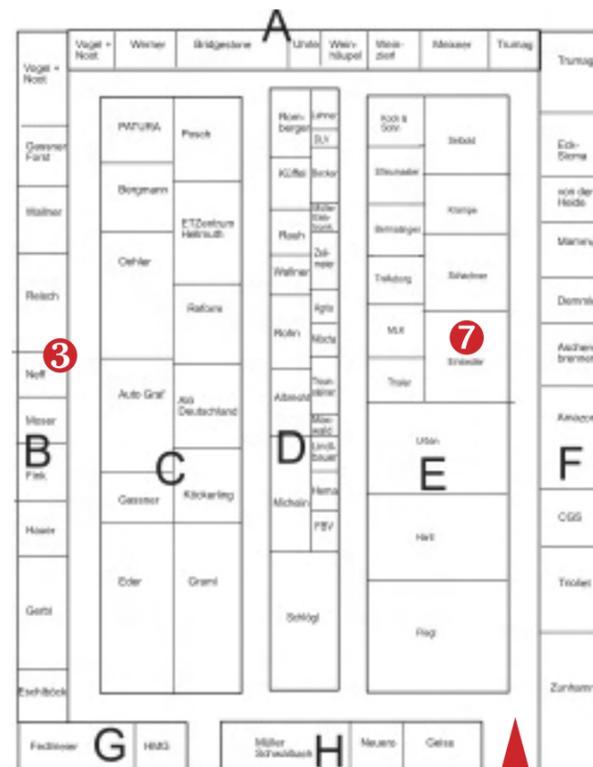
Ich wünsche den Veranstaltern erfolgreiche, schöne und reibungslose Festtage und uns allen sonnige und gesellige Stunden auf dem drittgrößten Volksfest Bayerns, Ihr

Jürgen Fundke

Erster Bürgermeister der Stadt Bad Griesbach i. Rottal

Fest- und Ausstellungsplan

10.000 PKW-Parkplätze stehen rings um Fest- und Ausstellungsplatz zur Verfügung.
2 kostenlose Sonderparkplätze für Busse im Ortszentrum von Karpfham sind ein besonderer Service für Busgesellschaften, so dass einem Besuch im Rottal nichts mehr entgegensteht.



Grüßwort des Veranstalters



Liebe Nachbarn und Freunde in Österreich!

11 Monate im Jahr ist Karpfham ein beschaulicher, ruhiger und liebenswerter Ort. Aber Ende August, Anfang September herrscht im positiven Sinn der „Ausnahmestimmung“. Es findet das Karpfhamer Fest mit Rottal-Schau statt.

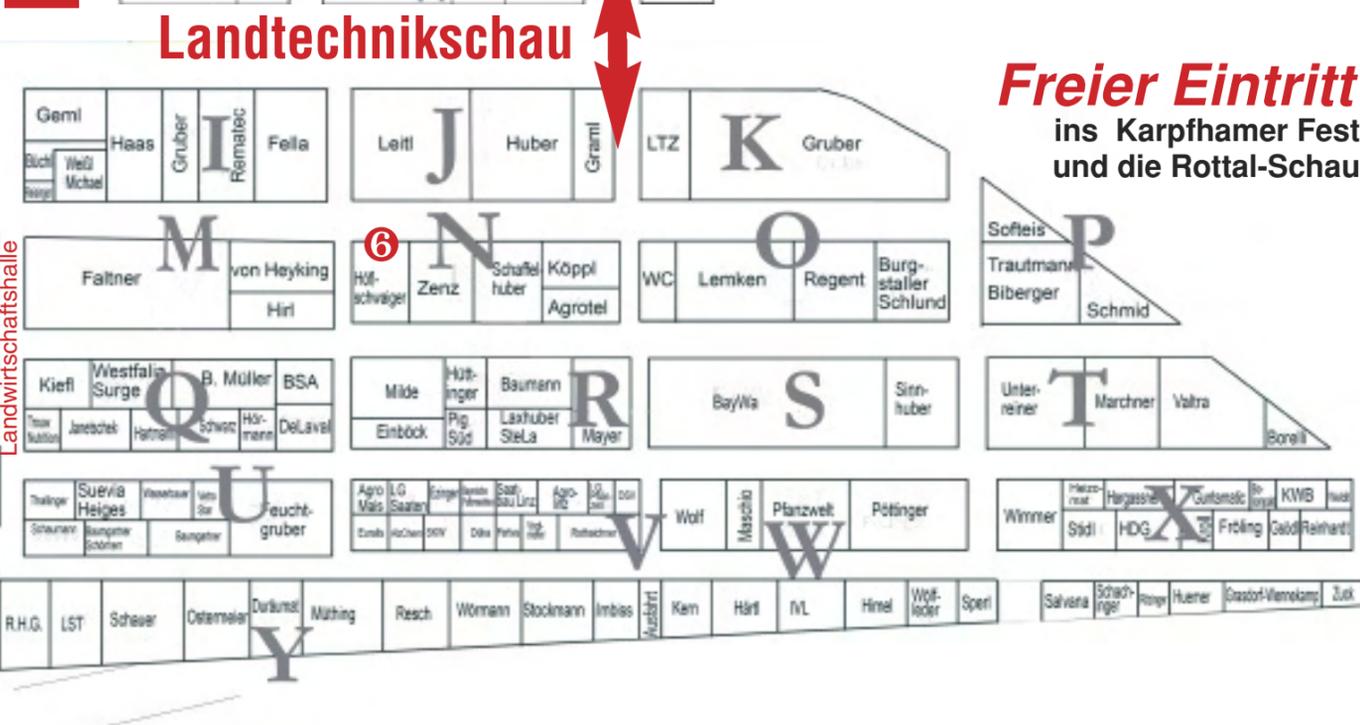
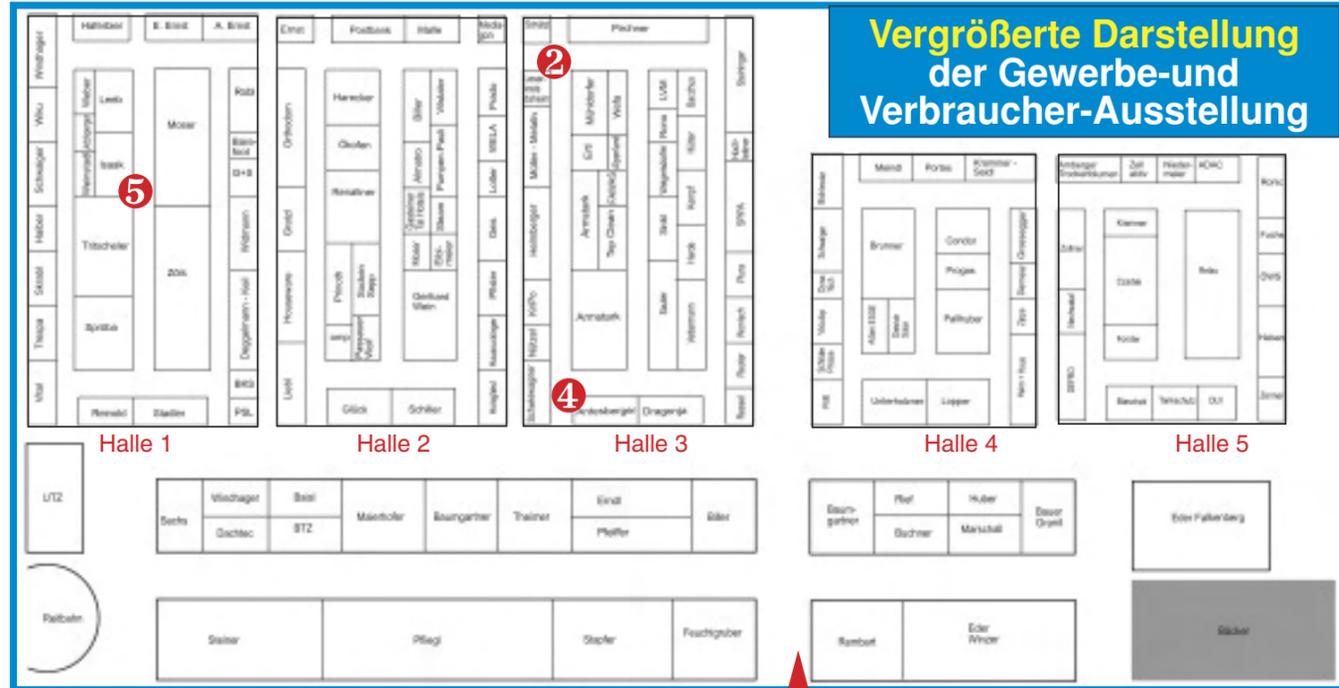
Seit Jahrhunderten ist alles auf den Beinen um hier dabei zu sein. In den letzten Jahrzehnten hat sich die Rottal-Schau zur größten Landmaschinen-Ausstellung im Süddeutschen Raum entwickelt. Und Sie, unsere österreichischen Gäste haben hier maßgeblich dazu beigetragen.

Auch die Schau- und Fahrgeschäfte sind auf neuestem Stand, ein ansprechendes Rahmenprogramm bietet Informationen und gute Unterhaltung. Die Bierzelte haben sich wie immer kulinarisch und musikalisch auf Ihren zahlreichen Besuch eingestellt.

Unser Bestreben ist nicht mehr größer, sondern noch besser und schöner zu werden. Dass Sie sich sagen „Karpfham ist das Beste aller schönen Feste!“

Mit einem herzlichen Grüß Gott möchte ich Sie beim Karpfhamer Fest 2009 begrüßen und willkommen heißen.

Sebastian Winbeck, Vorstand



Freier Eintritt ins Karpfhamer Fest und die Rottal-Schau

Direkt an der B 388 **Karpfhamer Fest mit Ausstellung „Rottal-Schau“**

29.8. – 2.9.: Karpfhamer Fest

mit Rottal-Schau

Schaufenster von
Landtechnik,
Handel und Gewerbe

Herzlich willkommen auf Bayerns drittgrößtem Volksfest

ca. 50.000 qm in Hallen + Freigelände



Tag und Nacht der totale Wahnsinns-Festplatz für Groß und Klein



Sonder-Buslinien

Von Freitag bis Dienstag
Regional von und
in viele Richtungen

In Vereinbarung mit vielen Busunternehmen Niederbayerns wurden für die Zeit des Karpfhamer Festes regionale Sonder-Buslinien aus und in viele Richtungen eingerichtet. Fahrplaninfo bei Eichberger-Reisen, Bad Füssing, Tel. 08531/94490.

Die Linien kommen und fahren von/nach (jeweils mit mehreren Haltestellen auf der Strecke):

- Bad Griesbach - Bad Griesbach Therme
- Pleinting - Aldersbach - Aidenbach
- Simbach b. Landau, Arnstorf, Egglham
- Passau - Neustift - Fürstentzell - Reutern
- Inzing - Hartkirchen - Pocking
- Kirchham - Bad Füssing - Pocking
- Simbach - Tann - Triftern
- Eggenfelden - Pfarrkirchen

Auch für Besucher aus Österreich bieten sich Busfahrpläne ab Neuhaus, Egglfing und Simbach/Inn an.

Fahrplaninfo unter
www.karpfhamerfest.de

Promille null Problem

Bequem und sicher mit dem Bus zum Karpfhamer Fest und zur Rottal-Schau. „Die Sicherheit ist uns ein wichtiges Anliegen. Besonders die Bus-Fahrmöglichkeiten haben sich für unsere Gäste bewährt“, berichtet Festpräsident Sebastian Winbeck.

STAR FLYER

Das höchste transportable
„Kettenkarussell“ der Welt



Einsteigen...
Ansnallen...
Abheben...
55 Meter hoch!

9 A. GOETZKE

September 2009 – www.schau-mal-rüber.de

September 2009 – www.schau-mal-rüber.de



Die Landtechnik-Schau in Süddeutschland

Schaufenster für Landwirtschaft

Die Rottal-Schau mit ihrer landtechnischen Fachschau ist für viele der teils weit angereisten Fachbesucher aus Land- und Forstwirtschaft, Gärtnereien und öffentlichen agrarischen Diensten die Fachschau des Jahres. Aussteller und Besucher sind sehr zufrieden mit Geschäften, Einkäufen und Informationen. Immer mehr Fachbesucher kommen von Mittel- und Norddeutschland und aus dem Osten und Süden Österreichs. So ist auch die Aussage vieler Aussteller und Besucher, dass sich die Rottal-Schau des Karpfhamer Festes zur wichtigsten jährlich stattfindenden Agrarmaschinen-Ausstellung in Süddeutschland entwickelt hat, unbestritten. Es gibt keine zweite solche Schau für Landwirte. Dazu bietet die Rottal-Schau noch ein

großes Angebot für Verbraucher und Gewerbe.

Alljährlich präsentieren ca. 400 Firmen aus Deutschland, Österreich, Italien und Holland in der Rottal-Schau ihre Waren und Dienstleistungen auf über 5 000 qm Hallenfläche und dem Landmaschinen-schau-Freigelände von ca. 45 000 qm. Für viele Landwirte, Handwerker, Geschäfte und Privatleute ist sie die herbstliche Informations- und Einkaufsschau mit neuen Trends und viel Altbewährtem.

Ein riesiges Angebot an landwirtschaftlichen Maschinen und Geräten, Futtermittel und Stallhygiene u.v.m. erwartet die Landwirte. Dazu bietet die Rottal-Schau ein umfassendes Angebot u.a. an Kommunalgeräten, Fahrzeugen, Gartengeräten, Fahrrädern, Heizungstechnik, Computertechnik, Kunstgewerbe, Haushaltsgeräten, Bekleidung, Lederwaren, Musikinstrumenten, Werkzeugen, Baustoffen, Fenster, Türen und Tore sowie Einrichtung.

Die Rottal-Schau ist täglich von 9 bis 19 Uhr geöffnet

So können Berufstätige nach Feierabend einen Rundgang durch Hallen und Freigelände machen, bevor sie das Karpfhamer Fest besuchen.

Setzen Sie auf die bewährte **GEOTRAC** Baureihe von **Lindner** Jetzt von **63 PS** bis **124 PS!**

Überzeugen Sie sich von der wendigen, robusten und extrem niedrigen Bauweise der Lindner-Traktoren.



Besuchen Sie uns auf dem Karpfhamer Fest - Freigelände Block N und informieren Sie sich über unsere Karpfhamer Sonderaktionen!
Voranzüge: Zum Schnaitsee Markt am Sa. 12. und So. 13.09.09. Mit Neu- und Gebrauchtmaschinenausstellung.

A. Höflschweiger
www.hoeflschweiger.de

83530 Schnaitsee Tel.: 0 80 74 / 5 35
83313 Siegsdorf Tel.: 0 86 62 / 29 75
84558 Tylraching Tel.: 0 86 23 / 98 74 47

Sicherheit durch BAYERWALD-Tresore und Waffenschränke

Einbruch und Diebstahl haben sich in den letzten Jahren zu einem immer mehr wachsenden „Delikt“ entwickelt. Für den Betroffenen selbst sind die Unannehmlichkeiten und der Schaden in vielen Fällen auch mit Geld nicht wieder gut zu machen. Auf unserem Messtand geben wir Ihnen Tips, wie Sie sich und Ihr Eigentum wirksam gegen Diebe und Einbrecher schützen können.

An Hand einer breiten Palette von

Ausstellungsmodellen – die vom feuersicheren Wand-, Möbel-, Geschäftstresor, Waffenschrank bis zum Panzertresor Sicherheitsstufe C2F reichen, sowie 1100 Grad feuersicheren Dokumenten-Datensicherungsschrank für Disketten – können Sie sich über alle Möglichkeiten zur Sicherung Ihres Eigentums informieren. Alarm- und Meldeanlagen dienen zum Objektschutz. Wir sichern ab: Haus - Geschäft - Lager - Büro.



Wir stellen aus: **feuersichere Dokumentenschränke** Wand-, Möbel-, Geschäftstresore, C2 F-Wertschränke - Waffenschränke - Datensicherungsschränke für Disketten
Karpfhamer Fest · Rottal-Schau 29.8.–2.9.2009, Halle 3, Stand 2
BAYERWALD-TRESORE
Antesberger, 94116 Hutthurm ☎ 08505/922100

MANFRED U. PAULA ECKL MÜNCHEN

8

ZUM
1. MAL
IN
KARPFHAM



SCHNELLSTES
KARUSSEL IN
EUROPA

WWW.ECKL-ENTERTAINMENT.DE

27.8.–1.9.: Rottal-Schau

18 19 Karpfhamer Fest-Geld

Anzeigen **Donau**

Über 50.000 qm Landtechnik-, Verbraucher- und Gewerbeschau



NEFF
Landmaschinenpark GmbH
Pechgraben 36, 95512 Neudrossenfeld Telefon: 09203 835

Mulcher der Spitzenklasse

Mulcher mit Aufsammlerwagen
www.landmaschinenpark-neff.de

Karpfham Freigelände Block B

Testsieger Vitoligno 300-P – die neue Generation der Pelletkessel.

Stiftung Warentest Testsieger **GUT (2,1)**

test Holzpelletkessel **VITOLIGNO 300-P**

Im Test: 10 Anlagen
1 Testsieger
test Spezial Energie 2009

- Hohe Betriebssicherheit durch Lamellenrost aus Edelstahl
- Besonders effizient mit einem Wirkungsgrad bis 95%
- Beste Energieausnutzung durch patentiertes Variopass-Prinzip
- CO₂-neutrale Holzverbrennung für heimische Rohstoffe
- Attraktive staatliche Förderungen von bis zu 4.405 Euro

VIESMANN

HEIZUNG - SANITÄR - SOLAR-ANLAGEN - BAUSPENGLEREI - KUNDENDIENST

ISAAK

Erhard Isaak
Poigham 32
D-94167 Tettenweis
Telefon +49 (0) 8531/ 91 78-0
Telefax +49 (0) 8531/ 91 78-14

5 info@isaak-haustechnik
www.isaak-haustechnik.de

Sie finden uns in der Rottal-Schau in Halle 1, Stand Nr. 16



Dienstag endet das Karpfhamer Fest und die Rottal-Schau glanzvoll mit einem blitzenden und krachenden Feuerwerk, dann geht es in den Festzelten nochmal so richtig auf. Fotos: Werner Vierlinger

Weitere Infos zum Karpfhamer Fest mit Rottal-Schau
www.karpfhamerfest.de

EiFo
Forstgerätecenter

Wir freuen uns auf Ihren Besuch an unserem Messestand auf der Rottalschau in Karpfham!

Einsiedler Forsttechnik
Tel.: 08334/989890
www.eifo.de

September 2009 – www.schau-mal-rüber.de

September 2009 – www.schau-mal-rüber.de



Die sichere Kapitalanlage!

3 % auf das "Karpfhamer Fest"-Geld"

Keine Gebühren - kein Kursrisiko.
Und ein Biermarkerl gibt's zusätzlich.

Sparkasse Passau

Sparkassen-Kapitalbrief mit Nachrangabrede und fester Fälligkeit zum 30.09.2014; Erwerb nur bis zum 01.09.2009 möglich; jährliche Zinsgutschrift auf ein separates Konto; Mindestanlage 5.000 Euro, kein Depot erforderlich; *Zinssatz freibleibend, Stand: 10.08.09; Biermarkerl gibt's so lange Vorrat reicht; sie sind einzulösen auf dem Karpfhamer Fest bzw. Karpfhamer Volksfest und sind selbstverständlich auch für nichtalkoholische Getränke gültig! Wenn's um Geld geht - Sparkasse.

Sommer-Höhepunkte im Schifffahrts-Programm 2009

Sommerliche Abendfahrt mit Ripperl-Buffer und Live-Musik

Ein zünftiger Abendspaß an Bord sind die beliebten Ripperl-fahrten, die im September jeden Freitag angeboten werden. Um 19.30 Uhr geht die Fahrt los ins bayerisch/österreichische Donautal. An Bord kann man nach Herzenslust von einem Buffet schlemmen, auf dem gebratene Ripperln, Ofenkartoffeln, pikante Soßen und leichte Salate angerichtet sind. Eine Liveband an Bord sorgt für Stimmung. Die Fahrt endet um 23 Uhr wieder in Passau. Fahrpreis: 23,90 Euro pro Person inkl. Buffet.

Eine vorherige Anmeldung ist erforderlich.

Abendschifffahrten auf der Donau

Musik- und Tanzbegeisterte kommen voll auf ihre Kosten bei einer Abendschifffahrt von Passau nach Engelhartzell und zurück. Das Abendschiff der Reederei Wurm + Köck legt jeden Samstag (noch bis 24. Oktober) um 19 Uhr an der Liegestelle 11 (Fritz-Schäffer-Promenade gegenüber Busparkplatz) ab zu einer knapp 5-stündigen Fahrt ins bayerisch/österreichische Donautal. An Bord spielt auf jedem Deck eine Livekapelle bekannte Melodien gemäß dem Motto des Abends. Auf Vorbestellung wird ein schmackhaftes Drei-Gänge-Menü serviert.

Die Abendfahrt mit Tanz und Livemusik kostet pro Person 16,50 Euro. Wer das Menü gleich mitbestellt zahlt einen Gesamtpreis von 30,50 Euro pro Person.

Eine vorherige Anmeldung ist erforderlich.

Folgende Abendfahrten werden im September angeboten:

- 05.09. Sommernachtsparty
- 12.09. Italienische Nacht
- 19.09. Oldie-Abend
- 26.09. Schlagerparty

Anmeldung ist erforderlich!
Donauschifffahrt Wurm + Köck
Telefon 0049 (0)851 - 92 92 92

Samstag, 12. 9. gilt das Starkommando: „Auf die Strecke, fertig, los!“

6. Rottaler Nordic Walking Volksmarathon Bad Griesbach

Voll- (42 km), Halb- (21 km) und Viertelmilmarathon (11 km) für Profis und Freizeitwälder.



Nordic Walking ist die Sportart, die Fitness, Spaß und schöne Landschaften verbindet. Ein Sport, der Herz, Kreislauf und Muskeln intensiv trainiert ohne zu überfordern, ein sanfter Wohlfühlsporl zum Energietanken, ein Freizeitspaß ohne Termindruck und große Anforderungen an Ausrüstung und Wissen.

Seit sechs Jahren etabliert sich Bad Griesbach immer mehr zum Nordic Walking Stützpunkt. 17 Nordic Walking Strecken stehen den Freizeitsportlern zur Auswahl. Eine Größenordnung, die deutschlandweit einzigartig ist. Mit 150 Kilometern ausgewiesener Wegstrecke findet man hier das größte zusammenhängende Nordic Walking Netz Deutschlands.

Freizeitspaß wird hier zur Großveranstaltung: Am 12. September findet in Bad Griesbach bereits der „6. Rottaler Nordic Walking Volksmarathon“ statt. Den Teilnehmern stehen wieder 11, 21 oder 42 Kilometer zur Auswahl und die Sportler können sich ihre Ziele je nach Lust und Kondition selbst stecken.

Gäste in Bad Griesbach können sich eine ganze Woche lang auf die Veranstaltung vorbereiten: Im Rahmen der Präventionsprogramme gibt es die „Nordic Walking-Woche“ ab 209 Euro pro Person. Darin enthalten sind sechs Übernachtungen mit Frühstück, zwei Einsteigerkurse mit Erlernen und Training der Nordic Walking Technik, zweimal Nordic Walking Ausdauertraining, dreimal Wassergymnastik, die Startgebühr für den Volksmarathon sowie Nudel-party, Startgeschenk, Streckenverpflegung und die anschließende Erholung in der Wohlfühl-Therme.

Birgit Bernkopf

Informationen und Anmeldung: Gesundheitsabteilung der Kurverwaltung Bad Griesbach, Thermalbadstraße 6, 94086 Bad Griesbach i. Rottal. Tel. 08532/792-51 oder unter www.nordicwalking-marathon.de.

Bad Griesbach Veranstaltungen September

- 27.8. - 1.9. **Karpfhamer Fest + Karpfhamer Volksfest**
- 28.8. - 1.9. **Rottal-Schau**, Verbraucherschau + Landwirtschaft
- 11./12.09. **6. Rottaler Nordic Walking Volksmarathon**
- 11.09. **Saragossa Band**, Kurplatz/Kursaal
- 14.09. **Pfundtner Bauerntheater**, Kursaal
- 25.09. **Offenbach-Revue, Lustspiele Bad Griesbach**

VORSCHAU OKTOBER 2009

- 10.10. **Perlen der Kirchenmusik**, Emmauskirche
- 10.10. **Pfundtner Bauerntheater**
- 16.10. **Zarah Leander Revue, Lustspiele Bad Griesbach**
- 18.10. **Herbstmarkt**, Bad Griesbach-Altstadt
- 23.10. **Bad Griesbacher Gespräche mit Dr. Edmund Stoiber**

Infos und Vorverkauf:

Gäste-Information der Kurverwaltung Bad Griesbach
Kurallee 1a, 94086 Bad Griesbach
Tel. 0 85 32/7 92-47, Fax 0 85 32/76 14
E-mail: info@badgriesbach.de
www.badgriesbach.de oder www.eventick.de



Therme | Luftkurort | Golf Resort in Bayern



Wo liegt das Bayerische Golf & Thermenland?



Heiße Thermen, grüne Natur, Radeln, Golfen und viel Kultur

Eine der führenden Kur-, Wellness- und Gesundheitsregionen Europas liegt im Städtedreieck Regensburg, Passau, Landshut: das Bayerische Golf & Thermenland. In den Heil- und Thermalbädern Bad Füssing, Bad Griesbach, Bad Birnbach, Bad Gögging und Bad Abbach findet man die richtige Balance zwischen Gesundheit, Entspannung und ganzheitlichem Vital- und Aktivurlaub. Das niederbayerische Umland zeichnet sich durch die höchste Golfplatzdichte Deutschlands aus, mit der Gemeinde Bad Griesbach als Zentrum internationaler sportlicher Begegnung. Die abwechslungsreiche Region bietet als ideale Ergänzung dazu geschichtsträchtige Einblicke in das Herz alter Dom- und Herzogsstädte, wie Landshut, Straubing und Passau. Sie verbinden überliefertes Kulturgut mühelos mit zeitgenössischer Lebensart. Über tausend Kilometer familienfreundlicher Radwege führen schließlich entlang der Flüsse und durch malerische Dörfer, wo die Gäste typisch niederbayerische Gastfreundschaft genießen.

Radeln, wo der Hopfen wächst

Die gut ausgeschilderten und miteinander vernetzten Radwege verbinden Thermen, Städte und Flüsse. Die geringen Höhenunterschiede entlang der Flusstäler und die Streckenführung meist abseits vielbefahrener Straßen sind weitere Pluspunkte dieser Radwege. Dabei ist die Auswahl phantastisch groß: Viele kennen den Klassiker, den Donauradweg, aber auch

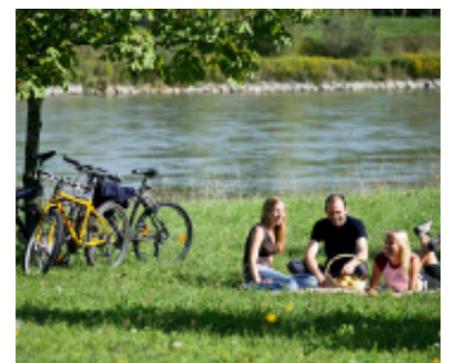
Themenrouten und Rundtouren werden immer beliebter. Der „Radweg der Versunkenen Schlösser“ führt durch das niederbayerische Hügelland im Ferienland Dingolfing-Landau, vorbei am wachsenden Stein, dem Naturdenkmal „Johannisfelsen“ und vorbei an fünf versunkenen Schlössern und Burgruinen. Neben schönen Ausblicken gewinnen Gäste auch interessante Einblicke in die Historie der Region. Geschichtsinteressierte wird der Römerradweg faszinieren. Der familienfreundliche Radweg ist auf seiner Route von Passau entlang der österreichischen Grenze bis zum Europareservat Unterer Inn bei Erling in der Ferienregion Rottal-Inn buchstäblich gepflastert mit Hinweisen auf Fundstellen antiker Überreste. Beim Radweg „Rund um die Hallertau“ erfahren Radtouristen, wo das süffige Bier seinen Ursprung hat. Die Route führt quer durch das größte zusammenhängende Hopfenanbaugebiet der Welt, die Hallertau. Hier lässt sich die niederbayerische Bierkultur nutzen, um Land und Leute kennen zu lernen.

Die neue Erlebniskarte

„Bayerisches Golf & Thermenland“ erhält man kostenlos beim **Tourismusverband Ostbayern e.V.**, Luitpoldstraße 20, 93047 Regensburg
Telefon +49 (0)941/58539-0
E-Mail: info@ostbayern-tourismus.de
Internet: www.bayerisches-golf-und-thermenland.de
Kostenloses Info-Telefon 0800-1212 111



Dieses Projekt wird von der Europäischen Union kofinanziert.



September 2009 – www.schau-mal-rüber.de

September 2009 – www.schau-mal-rüber.de





Wohlfühl-Therme

Bad Griesbach

Unser Wasser macht's!

Wohlfühl-Therme | Hamam | Studio Iris
im Kurmittelhaus Bad Griesbach
94086 Bad Griesbach-Therme, Thermalbadstr. 4
Tel. 0049 - (0)8532 - 96150 · www.wohlfuehltherme.de

Wildecker Herzbuben im Johannesbad

Bad Füssing. Am Freitag, 4. September, treten um 15 Uhr die Wildecker Herzbuben im Johannesbad in Bad Füssing auf der Thermen-Bühne auf. Der Zutritt ist dabei im ganz normalen Thermen-Eintrittspreis bereits enthalten. Badegäste können vom Wasser aus die beiden Schwergewichte miterleben.

Bekannt geworden ist das Duo mit dem Millionenhit „Herzlein“, einem der größten Hits der Musik-

szenen überhaupt. „Wir sind seit 34 Jahren zusammen, haben gejubelt, gestritten und gemeinsam Musik gemacht und wollen auch gemeinsam alt werden“, sagt die eine Hälfte der Herzbuben, Wolfgang Schwalm. Und der zweite Herzbube, Wilfried Gliem, ergänzt schmunzelnd: „Ich hätte nichts dagegen, wenn ich 100 bin und Wolfgang 92 und wir auf der Bühne tot umfallen.“ Doch daran denken die beiden noch lange nicht. Die zwei

Pfundskerle überzeugen noch immer mit markanter Stimme und viel Herz. 98 Prozent der Deutschen kennen die beiden, die es zusammen immerhin auf rund 300 Kilo bringen und alleine deshalb schon nicht zu übersehen sind. Bei Regen findet die Veranstaltung übrigens im Thermenrestaurant statt. Mehr Informationen zu den Veranstaltungen im Johannesbad gibt es unter: www.johannesbad.de oder Telefon +49 (0) 85 31 23 - 29 09.



„Herzlein, du musst nicht traurig sein“, heißt es am 4. September im Johannesbad.



Wechselndes Farbenspiel im Vulkanbad im Johannesbad

Johannesbad Veranstaltungskalender September

- 04.9. **Wildecker Herzbuben** in der Therme, 15 Uhr: Herzlein-Zeit auf der Showbühne direkt vor den Freibecken
 - 07.-13.9. **Pilzwoche** im Thermenrestaurant, jeweils ab 11.30 Uhr
 - 21.-22.9. **Eine stürmische Kombination**, Thermenrestaurant, jeweils ab 11.30 Uhr: Federweißer, Zwiebelkuchen & Winzersteaks
 - 30.9. **Modenschau** im Thermenrestaurant, 19 Uhr
- Jede Woche**
- Werktags:** *Tai-Chi im Wasser*, Therme, 11 Uhr, kostenlos
Di + Fr: *Fitness zum Mitmachen*, Therme, 16 Uhr, kostenlos
Di + Fr: *Tanzlust* im Thermenrestaurant
So: *Standkonzert*, in der Therme 9.45 – 11.45 Uhr außer 20.9.:
Wiener Gschichtn/Zithermusik, 19.30 Uhr

September Highlights in Bad Füssing

- Do., 03. **Das halbierte Zimmer**
Gastspiel des Chiemgauer Volkstheaters
- Fr., 04. **Captain Cook und seine singenden Saxophone**
- Do., 10. **ARD Musikantendampfer** mit Henry und Maxi Arland, Mara Kayser, Dampferband
- Fr., 11. **10. BF Kulturfestival – Jubiläumsgala** mit Eva Lind, Tobey Wilson
- Sa., 12. **Barrelhouse Jazzband** mit HOT CLASSIC
- Do., 17. **Bonsoir Paris**, original Pariser Revue mit Tänzerinnen, Akrobaten, Tiershow
- Fr., 18. **MAX RAABE & Palast Orchester** „Heute Nacht oder nie“
- Sa., 19. **Unvergessliche Opern- und Operettenmelodien** Kurorchester und Britta Ströher, Sopran
- Do., 24. **Die 3 großen B's – Bach, Beethoven, Brahms** Klavierkonzert mit Echo-Preisträger Martin Stadtfeld
- Fr., 25. **SEMINO ROSSI & Freunde**
- Sa., 26. **Heiraten ist immer ein Risiko** Kriminalkomödie

Eintrittskarten sind ca. 14 Tage vor der Veranstaltung erhältlich. Information und Kartenvorverkauf: Bgm.-Frankenberger-Haus, Kurallee 15
 Tel.: 00 49 (0) 8531 / 97 55 22
 Fax: 00 49 (0) 8531 / 97 55 29
 E-Mail: ticket@badfuessing.de
www.badfuessing.de

Gepflegt ist halt gepflegt!

September-Highlight:

Haare färben
 statt € 28,- nur **€ 21,50**

Unsere Dauer-Renner:

- Mo + Do **Herren-Spartag** Trockenhaarschnitt statt 12,- nur **€ 9,-**
- Di + Mi **Damen-Spartag** Dauerwelle kompl. statt 64,- nur **€ 49,-**
- Mi **Herren-Wellnesstag** Waschen, Schneiden, Kopfmassage, Styling statt 20,- nur **€ 14,-**
- Mo-Sa **Jugend-Service** Waschen, Schneiden, Styling, Festiger und Spray statt 35,50 nur **€ 25,-**

hair INN style bad füssing
 Damen- und Herren-Salon
 Auf Ihren Besuch freut sich Heidi Pillichshammer aus St. Martin im Innviertel mit ihrem Team!

Öffnungszeiten:
 Mo – Do 9.00 – 18.00 Uhr
 Fr 8.30 – 18.00 Uhr
 Sa 8.00 – 14.00 Uhr

hair INN style bad füssing
 94072 Bad Füssing, Lindenstraße 2
 Telefon 00 49 (0) 85 31 / 20 29

September 2009 – www.schau-mal-rüber.de

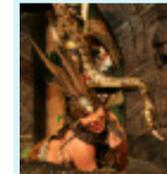
September 2009 – www.schau-mal-rüber.de

10. Kulturfestival 2009 mit Top-Programm

Kartenvorverkauf in Bad Füssing, im Bgm.-Frankenberger-Haus, Kurallee 15, Telefon: 00 49 (0) 8531/97 55 22, Fax: 00 49 (0) 8531 / 97 55 29, E-Mail: ticket@badfuessing.de, www.badfuessing.de



Eva Lind



Bonsoir Paris



Max Raabe



Martin Stadtfeld



Edwina de Pooter



Semino Rossi



Kommissar Bienzle



Bruno Jonas

- Fr., 11.09., 19.30 Uhr **Großes Kurhaus Jubiläumsgala** Eva Lind, Tobey Wilson und das Johann Strauß Orchester Wiesbaden eröffnen das 10. Bad Füssinger Kulturfestival mit beliebten Melodien aus Oper, Operette, u. a.
- Sa., 12.09., 19.30 Uhr **Kleines Kurhaus Barrelhouse Jazzband** Klassischer Jazz mit Charme und Temperament
- Mi., 16.09., 19.30 Uhr **Filmgalerie Hildegard Knef – Star – Mythos – Mensch** „Die Mörder sind unter uns“
- Do., 17.09., 19.30 Uhr **Großes Kurhaus Bonsoir Paris** Original Pariser Revue mit Tänzerinnen, Tänzern, Gesangssolisten und weiteren Attraktionen
- Fr., 18.09., 19.30 Uhr **Großes Kurhaus „Heute Nacht oder nie“ – Max Raabe & Palast Orchester** Schlagerklassiker und Evergreens der 20er und frühen 30er Jahre, sowie herrliche Neuentdeckungen und musikalische Sahnestückchen.
- Sa., 19.09., 19.30 Uhr **Großes Kurhaus Unvergessliche Opern- und Operettenmelodien** Festkonzert des Kurorchesters Bad Füssing; Solistin: Britta Ströher, Sopran; Einführung u. Moderation: Dr. Wilfried Hartleb
- Mi., 23.09., 10.00 Uhr **Großes Kurhaus Tintenherz** Kindertheater nach dem Roman von Cornelia Funke, Inszenierung des Ensembles „Theater auf Tour“
- Mi., 23.09., 19.30 Uhr **Filmgalerie Hildegard Knef – Star – Mythos – Mensch** „Die Sünderin“
- Do., 24.09., 19.30 Uhr **Kleines Kurhaus Martin Stadtfeld** Klavierkonzert mit Werken von Bach, Brahms und Beethoven
- Fr., 25.09., 19.30 Uhr **Großes Kurhaus SEMINO ROSSI & Freunde** Argentinien Schlagerexport Nr. 1 gastiert mit Altbekanntem und neuen Hits. Weitere Gäste: Edwina de Pooter sowie Michael David
- Sa., 26.09., 19.30 Uhr **Großes Kurhaus Heiraten ist immer ein Risiko** Kriminalkomödie von Saul O'Hara mit Tatort-Kommissar Bienzle. Gastspiel des Theaters „Der grüne Wagen“
- Di., 29.09., 10.00 Uhr **Kleines Kurhaus Das gestohlene Glöcklein** Puppentheater-Aufführung der Aichacher Puppenstube
- Do., 01.10., 19.30 Uhr **Großes Kurhaus Ein Maskenball** Oper von Giuseppe Verdi in einer Inszenierung der Compagnia d'Opera Italiana di Milano.
- Fr., 02.10., 19.30 Uhr **Christuskirche Münchner Symphoniker** Sinfoniekonzert mit Werken von W. A. Mozart, L. v. Beethoven und F. Mendelssohn-Bartholdy.
- Sa., 03.10., 19.30 Uhr **Großes Kurhaus The very Best of Swing – Glenn Miller Orchestra** directed by Wil Salden bringt Swinggeschichte von 1940 bis in die 70/80er Jahre in Erinnerung.
- Mi., 07.10., 19.30 Uhr **Filmgalerie Hildegard Knef – Star – Mythos – Mensch** Überraschungsfilm
- Do., 08.10., 19.30 Uhr **Großes Kurhaus Die ganze Welt ist himmelblau** Wiener Operette Antje Karon offeriert in einer Operettengala Highlights berühmter Operettenmelodien. Bei „Meine Lippen sie küssen so heiß“, „Die ganze Welt ist himmelblau“ oder „Da geh ich zu Maxim“ schlagen die Herzen im Dreivierteltakt.
- Fr., 09.10., 19.30 Uhr **Großes Kurhaus BRUNO JONAS, Bis hierher und weiter** „Wenn einer weiß, dass er nichts wissen kann und trotzdem so tut, als könnte er was wissen, dann ist er wahrscheinlich ein Depp. – Oder ein Berater“ philosophiert Bruno Jonas.
- 12.09. – 10.10. **Großes Kurhaus Natura – Die Natur ist weiblich** (Tägl. 15-19 Uhr) Die Künstlerin Brigitte Friedrich zeigt in ihren Studien, Zeichnungen und Aquarellen die weibliche Seite der Natur.

10. BAD FÜSSINGER Kulturfestival

11. Sept. – 10. Okt. 2009

... von **Pop** bis **Klassik**
 ... Kleinkunst & großes Theater

Infos, Programm und Ticket-Service:
www.badfuessing.de
 Hotline 08531/97 55 22

BAD FÜSSING
 wirkt und wirkt und wirkt

Großartige, neue Chancen für Tourismus der Donauanliegerländer:

Erweiterung des UNESCO Welterbes „Grenzen des römischen Reiches“

Römische Vergangenheit von Linz präsentiert sich als Teil des neuen multinationalen Welterbe-Projektes „Grenzen des römischen Reiches“

Drei insgesamt ca. 800 km lange Teilabschnitte in Großbritannien und Deutschland sind bis an die bayerische Donau bereits von der UNESCO als Welterbe gelistet. Jetzt stehen die Länder am Donaulimes im Focus. Ungarn und die Slowakei haben bereits die verbindliche Entscheidung getroffen, ihren Donaulimes innerhalb der kommenden drei Jahre bei der UNESCO zu nominieren.



Experten der Donau-Limes-Konferenz in Linz, v.l.: Dr. Christine Schwanzar, OÖ Landesmuseum, Sammlungsleit. Archäologie (Römerzeit); LAbg. Friedrich Bernhofer, Vors. der Werbegemeinschaft Donau OÖ, Dr. Sonja Jilek, Projektmitarbeiterin Donaulimes, Inst. für Österreichische Geschichtsforschung, Univ. Wien; Prof. Dr. Andreas Schwarz, Projektleiter Donaulimes, Inst. f. Österreichische Geschichtsforschung, Univ. Wien; Vbgm. Dr. Erich Watzl, Tourismus- & Kulturreferent Linz; Mag. Eva Kuttner, Projektmitarbeiterin in Linz; Georg Steiner, Tourismusdirektor Linz; Mag. Kurt Schaller, Projektmitarbeiter Donaulimes, Cultural Heritage Computing, Univ. Salzburg.

Die für die Einreichung notwendigen Vorbereitungsarbeiten werden durch ein länderübergreifendes EU-Projekt im Rahmen des Central Europe Programms ermöglicht. Im Projekt wird ein breiter Dialog mit der Regionalpolitik, der Raumplanung, dem Tourismus und den Anrainern der betroffenen archäologischen Denkmäler und Gebiete angestrebt. Damit soll erreicht werden, dass in der Zukunft vor allem die archäologischen Bodendenkmäler unter der Erde besser geschützt und nicht leichtfertig für den Ausbau von Siedlungen und Infrastruktur geopfert werden. Außerdem erwartet sich die Politik zusätzliche Impulse für den Ausbau des Fremdenverkehrs in den betroffenen Donau-Regionen. Die länderübergreifende Zusammenarbeit im Projekt wird vom Institut für Österreichische Geschichtsforschung in Wien koordiniert.

Linz als europäische Kulturhauptstadt 2009 mit römischen Wurzeln bietet sich als Ausgangspunkt für eine Informationskampagne zum österreichischen Donaulimesabschnitt an. Im Zentrum der Linzer Altstadt und auf dem Schlossberg liegen, wie die jüngsten Ausgrabungen bei der Landhausbrücke und unter dem Südtrakt des Schlosses bestätigt haben, die Überreste der römischen Festungsstadt. Diese römische Vergangenheit von Linz ist Thema und Ausgangspunkt für eine Reihe von Veranstaltungen und Publikationen, die vom Institut für Österreichische Geschichtsforschung im Rahmen des EU Projektes gemeinsam mit Museen vor Ort produziert wurden.

Der Folder „Kulturhauptstadt Linz - Lentia - Donaulimes“ spricht das kulturelle Erbe der Römer in Linz an



Mehr als 300 zum Teil sehr seltene Vogelarten leben hier, mehr als irgendwo sonst auf dem Kontinent. Fotos: obx-news

Europareservat „Unterer Inn“ – Ein grenzenloses Vogelparadies

Es ist ein Vogelparadies, wie es in Europa kein zweites gibt: Über 300 verschiedene Arten von Vögeln leben nach Schätzungen von Biologen im Europareservat „Unterer Inn“, das sich über 55 Flusskilometer entlang des bayerischen und des oberösterreichischen Innufers erstreckt. Denn das Naturschutzgebiet umfasst grenzüberschreitend mehr als 5000 Hektar Wasserfläche und Schlickbänke, ausgedehnte Schilfufer sowie dicht mit Weiden bewachsene Inseln und unberührten Auwald. Mit seinen Wanderwegen und Naturlehrpfaden bietet das Reservat unzählige Ausflugsmöglichkeiten. Radwege führen rund um die vier Stauseen, meist entlang der Dämme auf bayerischer und österreichischer Seite. (obx)



IMPRESSUM:

Verlag: **VIERLINGER Marketing-Service und Verlags-GmbH**
 D-94036 Passau
 Reichenberger Str. 47
 Tel. 0049(0)18 51/5 70 08
 Fax 0049(0)18 51/7 17 07
 E-mail: Werner.Vierlinger@gmx.de
 Handelsregister: AG Passau HRB 4636.

Erscheinungsweise: Monatlich.
Erscheinungsort: D-94032 Passau.
Geschäftsführer, Redaktionsleitung: Werner Vierlinger, Werbebetriebswirt BAW.

Anzeigen: Tel. 08 51/5 70 09, Fax 7 17 07, E-mail: Werner.Vierlinger@gmx.de
 Anzeigen-Buchhaltung: Hannelore Lang.
Anzeigenpreisliste: Nr. 5 vom 01. 01.2002 zur Zeit gültig.

Ständige redaktionelle Beiträge: Passau Tourismus; Landkreise Passau und Rottal-Inn, Kurverwaltungen Bad Füssing, Bad Griesbach und Bad Birnbach. Reise und Kultur: Werner Vierlinger u. Georg Steiner.

Vertrieb: In Deutschland per Post und Direktzustellung, im oberösterreichischen Verbreitungsgebiet per Post an alle Haushalte.
Druck: Landesverlag Druckservice Ges.m.b.H. & Co. KG, A-4600 Wels, Boschstraße 29.
Gewährleistung: Die Informationen und Daten wurden von Veranstaltern und Infodiensten zur Verfügung gestellt, alle Angaben erfolgen ohne Gewähr, der Verlag übernimmt keine Haftung.
 Für den Inhalt der Anzeigen sind die jeweiligen Inserenten verantwortlich.
 Alle Preise sind Euro-Preise. Alle Preise der deutschen Inserenten inkl. deutscher Mehrwertsteuer, ohne österreichische Abgaben.

Romantische Donauschiffahrt ab Passau

- Ausflugsfahrten nach Linz, Schlögen, Engelhartzell
- „Dreiflüsse“-Stadtrundfahrten in Passau
- Erlebnisrundfahrten mit dem Kristallschiff
- Jeden Sonntag Gala-Buffer-Fahrt mit MS Regina Danubia
- Jeden Samstag Abendschiffahrt mit Live-Musik und Tanz
- Jeden Freitag sommerliche Abendfahrt mit Ripperlbuffet
- Tägl. außer Freitag Deggendorf-Passau-österr. Donautal

Fordern Sie kostenlos unseren Fahrplan an!

Hilfsgasse 26 · D-94032 Passau · Tel. +49 (0) 851 9292 92 · Fax +49 (0) 851 355 18
www.donauschiffahrt.de · info@donauschiffahrt.de

Pfandleihanstalt

Bargeld
 von D. GUMBERT
Pfandleihanstalt
 Passau, Freyunger Str.52
0851/45035

OB Jürgen Dupper besucht Amtskollegen Franz Dobusch in Linz



Kontakte stärken, Erfahrungen austauschen und gemeinsame Ansatzpunkte und Interessen kennen lernen waren Punkte des Treffens der Stadtoberräte von Passau und Linz. Beim Treffen in Linz, v.l.: Berufsmäßiger Stadtrat Johann Mayr (Finanzen), Bürgermeister Franz Dobusch und die Passauer Delegation Oberbürgermeister Jürgen Dupper, Kulturreferent Dr. Max Brunner und Wirtschaftsreferent Josef Rosenberger. Foto: Magistrat der Stadt Linz

Messen in Österreich

29.08.-01.09. ESPEEN 2009 Messe Wien	18.09.-20.09. GUUTE Messe Messe Ottensheim
29.08.02.09. Microscopy Conference 09 Congress Graz	23.09.-24.09. Innsbrucker Schuhordertage , Messe Innsbruck
29.08.-02.09. Infinity - Leben mit Stil 09 Dominikanerkirche Krems	24.09.-26.09. Klimaenergie 2009 Messe Bozen
09.09.-13.09. Rieder Herbstmesse	25.09.-27.09. Spielmesse Messezentrum Salzburg
09.09.-13.09. Herbstmesse , Dornbirn	25.09.-27.09. Devota Messe Ried
10.09.-13.09. Futura Messezentrum Salzburg	25.09.-27.09. Bau & Energie Messe Wieselburg
11.09.-13.09. Herbstmesse Messe Bozen	26.09.-04.10. Herbstmesse , Graz
12.09.-20.09. Klagenfurter Herbstmesse Messe Klagenfurt	26.09.-04.10. Consuma II - Linz Urfahrer Herbstmarkt
13.09.-16.09. fafga 200 Messe Innsbruck	

Mmm einfach paradiesisch. Mein Sommer in der Karibik.



Mein liebstes Urlaubsdomizil? Ganz klar, die Karibik Therme Geinberg – denn wozu in die Ferne schweifen ... Angenehme Ruhe genießen, fast schwerelos gleiten im türkisfarbenen Salzwasser. Und anschließend auf edlen Korbliegen wie



auf Wolken schweben, einen „Kuba Blue“ oder „Jamaica Fever“ in der Hand. Für verwöhnte Genießer ist die karibische Salzwasser-Lagune das Highlight dieses Sommers. Herrliche Palmen und traumhaft weißer Sandstrand zaubern entspannte Urlaubsatmosphäre und wer sich von feinen Klängen inspirieren lassen möchte, genießt sanfte Unterwassermusik oder heiße Latino-Rhythmen an der Karibikbar. Hier kommt beim Blättern in der bunten Cocktailkarte wahre Urlaubsstimmung auf - Exotische Drinks stillen den Durst nach Sommer, Sonne und mehr. Und das Beste: Die Cocktails werden direkt an den Pool serviert.

NEU in diesem Sommer! Sanfte Hände und hochwertige Öle pflegen die sonnenverwöhnte Haut bei der einzigartigen Karibik-Massage direkt am Sandstrand der Therme Geinberg unter einem exotischen Pavillon inmitten des karibischen Palmengartens – Urlauberherz, was willst du mehr!

Kulinarischer Herbst im

„A typical's Innviertler Wirtshaus“

Marienhof ★★

Tatjana Vorhauer + Berta Karrer mit dem Marienhof-Team freuen sich auf Ihren Besuch

www.marienhof.co.at
 Kirchdorf am Inn bei Obernberg/OÖ
 Tel. 0043 (0) 7758/2050
 Montag Ruhetag
 Warme Küche v. 11–22 Uhr

Wir laden Sie herzlich ein!

18. September bis 4. Oktober

Einladung zu unseren

traditionellen Entenwochen

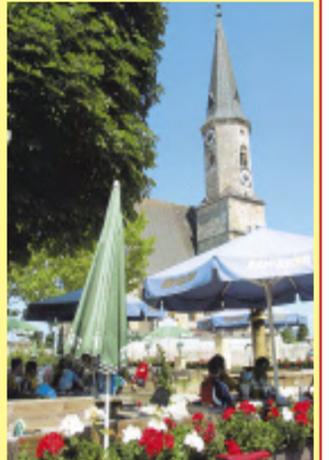
Knusprig gebratene Bauernenten in Most-Zimtsoße mit Blaukraut, hausgemachtem kleinen Semmel- und Kartoffelknödel sowie Bratapfel mit Preiselbeeren und weitere Entenspezialitäten und herbstliche Desserts.

Jeden Freitag ab 18 Uhr:

Nudelgaudi

Essen sovüst kannst und mogst um 5 Euro

Herrlicher Gastgarten mit bodenständiger Küche, deftigen Jausen, Most u. täglich Mittagmenüs



Therme Geinberg
 Zu neuen Ufern

URLAUB IN DER KARIBIK

... ganz in Ihrer Nähe

www.therme-geinberg.at

September 2009 – www.schau-mal-rüber.de

September 2009 – www.schau-mal-rüber.de



*gut essen
gut trinken
gut leben*



— ★ ★ ★ ★ —
RESTAURANT & HOTEL
SCHLOSS NEUBURG
—



Schloss Neuburg GmbH | Am Burgberg 5 | 94127 Neuburg am Inn | Telefon 085 07 / 91 10 00
E-Mail info@schlossneuburg.de | www.schlossneuburg.de